



Руководство пользователя
Návod na použitie

Стиральная Машина
Práčka

EWF 10479 W

We were thinking of you
when we made this product

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Информация по технике безопасности	5
Описание машины.....	7
Панель управления	8
Эксплуатация.....	9
Рекомендации по стирке	16
Международные символы режимов стирки.....	19
Программа стирки.....	20-22
Сведения о программах	23-24
Чистка и уход.....	25
Если машина не работает	28
Технические данные.....	32
Нормы расхода	33
Установка.....	34
Забота об окружающей среде	38

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация, касающаяся Вашей безопасности, и информация о том, как избежать повреждения машины.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Информация по технике безопасности



Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверьте, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверьте барабан перед началом использования машины.
- Твердые острые предметы, например, как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и могут серьезно повредить машину. Не допускайте их попадания в машину.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.
- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д. следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

- Машина является очень тяжелой, поэтому будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом использования машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сливном или наливном шланге и что сетевой шнур не пережат верхней крышкой.
- Если машина установлена на полу с ковровым покрытием, отрегулируйте высоту ножек машины, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними и полом.
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды

- из шлангов и соединительных элементов.
- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом **“опасность замерзания”**.
- Любые работы по подключению к водопроводу и канализации, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Любые работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

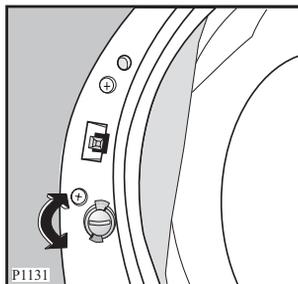
Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застёжки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно изношенную или рваную одежду; удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. **НЕЛЬЗЯ** стирать в машине бюстгальтеры с проволочным каркасом.
- Не рекомендуется стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.

- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра .
- Необходимо присматривать за детьми все время и не разрешать им играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, полистироловые вставки) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Проверяйте, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.



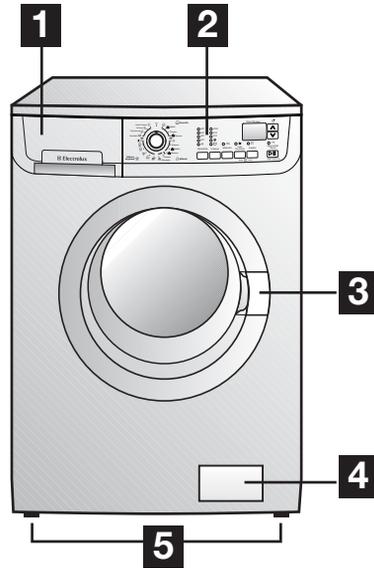
Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

Описание машины

Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств

Система с **ЕСО-клапаном** обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.

- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для открытия дверцы
- 4** Фильтр сливного шланга
- 5** Регулируемые ножки



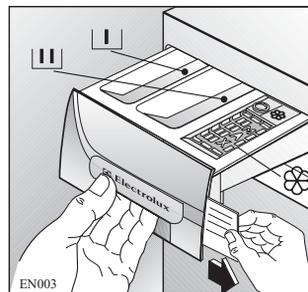
Дозатор моющих средств

 Отделение для порошка для предварительной стирки

 Отделение для порошка для основной стирки

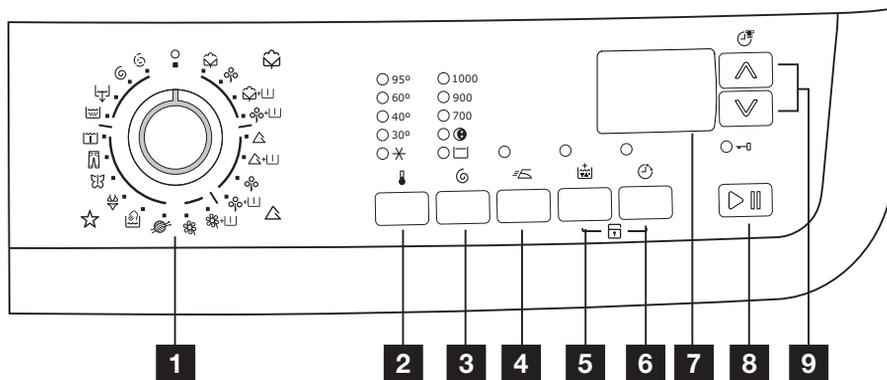
 Отделение для смягчителя ткани

Вместе с машиной поставляются несколько таблиц программ на разных языках. Одна из них установлена с фронтальной стороны дозатора моющих средств, а остальные находятся в пакете с руководством пользователя. Таблицу, установленную на панели дозатора, легко заменить: снимите таблицу, потянув ее вправо, и вставьте на ее место таблицу на нужном Вам языке.



EN003

Панель управления



- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка “Установка температуры”
- 3** Кнопка снижения скорости вращения барабана
- 4** Кнопка “Легкая глажка”
- 5** Кнопка “Дополнительное полоскание”
- 6** Кнопка “Отсрочка пуска”
- 7** Дисплей
- 8** Кнопка “Старт/Пауза”
- 9** Кнопка “Менеджер времени”

Эксплуатация

Первое использование



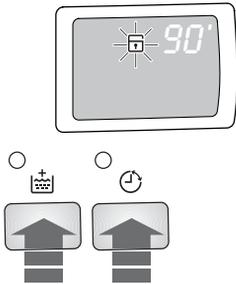
- Проверьте, подключена ли машина к электросети и водопроводу в соответствии с инструкциями по установке.
- Удалите из барабана полистироловые вставки и другой упаковочный материал.
- Налейте 2 литра воды в отделение

основной стирки [II] дозатора моющих средств для того, чтобы активировать ЕСО-клапан. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте половину рекомендованного объема стирального порошка в дозатор и запустите машину

Эксплуатация

Устройство для безопасности детей

При помощи данного устройства, Вы можете оставлять прибор без присмотра и не беспокоитесь о том, что дети получат травму или же повредят машину.



Эта функция остаётся активированной также, когда стиральная машина не работает.

Существует 2 способа для установки этого устройства:

- 1- до нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: стиральная машина не начнёт работать.
- 2- после нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: невозможно будет поменять программу или дополнительные функции.

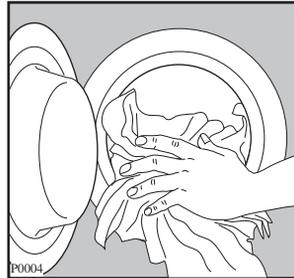
Для того, чтобы активировать (деактивировать) это устройство, нажмите одновременно кнопки “Дополнительное полоскание” и “Отсрочка пуска” и удерживайте их в течении 6 секунд до тех пор, пока на дисплее не появится (исчезнет) икона .

Повседневная эксплуатация

Положите белье в барабан

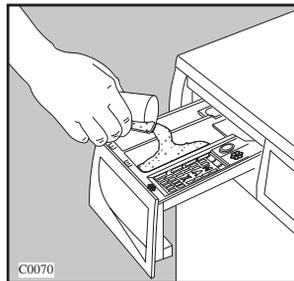


Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

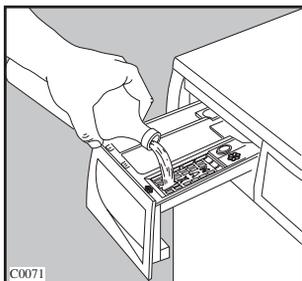


Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя ткани

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте нужное количество моющего средства, засыпьте его в отделение основной стирки дозатора  и, если Вы желаете выполнить этап “предварительной стирки”, засыпьте его в отделение, помеченное знаком .

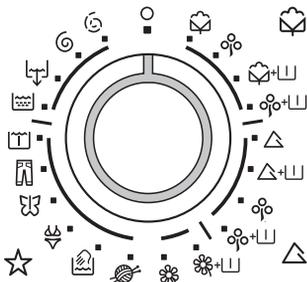


При наличии такой необходимости насыпьте смягчитель тканей в отделение дозатора, помеченное символом , не превышая отметку “МАХ”. Осторожно закройте дозатор моющих средств.



Выберите нужную программу

Поверните селектор программ на нужную программу. При этом начнет мигать подсветка кнопки “Старт/Пауза”, а дисплей покажет продолжительность выбранной программы.



Селектор программ разделен на следующие участки:

- Хлопок
- Синтетика
- Специальные программы: Деликатные ткани , Шерсть , Ручная стирка , Белье , Шелк , Джинсы , Замачивание , Полоскание , Слив , Отжим и Щадящий отжим .

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Положение **О** служит для отмены программы/выключения машины.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение **О для выключения машины.**

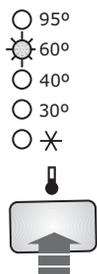
Внимание!

Если во время выполнения той или иной программы Вы установите селектор программ в положение, соответствующее другой программе, красная лампочка кнопки “Старт/Пауза” мигнет 3 раза, указывая на неверную операцию и на дисплее в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение **Err**. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки “Старт/Пауза”. При нажатии этих кнопок загораются соответствующие индикаторные лампочки. При их повторном нажатии индикаторные лампочки гаснут.

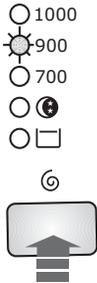
Выбор температуры



Нажимайте на эту кнопку для увеличения или уменьшения температуры, если Вы хотите, чтобы стирка белья выполнялась при температуре воды, отличной от предложенной машиной. Максимальные параметры температуры составляют: 95°C для белого хлопка, 60°C для цветного хлопка и синтетики, 40°C для деликатных тканей, шерсти и вещей, предназначенных для ручной стирки,

30°C для шелка, положение ✕ соответствует холодной стирке.

Выберите скорость отжима или функции “Ночной цикл” или “Остановка с водой в баке”



Нажмите несколько раз кнопку “Отжим” для изменения скорости отжима, если Вы хотите, чтобы отжим Вашего белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая будет предложена стиральной машиной для данной программы.

При этом загорится соответствующая индикаторная лампочка.

Максимальные скорости:

- для стирки изделий из хлопка: 1000 об/мин;
- для синтетики, шерсти и ручной стирки: 900 об/мин;
- для деликатных тканей: 700 об/мин.

Ночной цикл : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье.

Так как все этапы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию.

В программах стирки хлопка и синтетики при полоскании будет использовано большее количество воды.

При окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00) и загорается индикаторная лампочка  (дверца),

индикаторная лампочка “Старт/Пауза” погаснет, а дверца блокируется, указывая, что требуется слить воду.

Для слива воды:

- поверните селектор программ в положение “0”
- выберите программу  (Слив),  (Отжим) или  (Щадящий отжим)
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- нажмите кнопку “Старт/Пауза”
- по окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00).

Остановка с водой в баке : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок. При окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00) и загорается индикаторная лампочка  (дверца), индикаторная лампочка “Старт/Пауза” погаснет, а дверца блокируется, указывая, что требуется слить воду.

Для осуществления слива воды выполните операции, приведенные в описании предыдущей функции.

Выберите функцию “Легкая глажка”



Если нажата эта кнопка, машина выполнит легкую стирку и отжим белья так, чтобы оно не помялось. Эта программа очень облегчает дальнейшее глажение белья. В программах стирки

белого и цветного белья машина выполнит 6 полосканий вместо обычных трёх, а в программах стирки синтетики четыре полоскания вместо трёх.

Эту функцию можно использовать при стирке хлопчатобумажных тканей и синтетики. Максимальная скорость отжима автоматически уменьшается до 900 об/мин. Макс. загрузка 1 кг

Выберите функцию “Дополнительное полоскание”



Функцию “Дополнительное полоскание” можно выбрать для всех программ кроме программ стирки шерстяных изделий и ручной стирки. Машина при этом выполнит несколько дополнительных полосканий.

Эта опция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

Отсрочка пуска



Перед тем, как запустить программу, если Вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку “Отсрочка пуска” до тех пор, пока на дисплее не высветится

нужное время задержки. При этом загорится соответствующая индикаторная лампочка.

Значение выбранной отсрочки (максимум 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение примерно 3 секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы.

Вы должны выбрать эту функцию после установки программы, но до того, как Вы нажали кнопку “Старт/Пауза”.

Вы можете отменить задержку старта в любой момент до того, как Вы нажали кнопку “Старт/Пауза”.

Эта кнопка позволяет задержать пуск машины на 30, 60, 90 минут, 2 часа и затем до 20 часов, максимум, с шагом в 1 час.

Выбор отсрочки пуска

- Выберите программу и нужные дополнительные функции.
- Выберите отсрочку пуска
- Нажмите кнопку “Старт/Пауза”: машина начнет обратный отсчет времени.

По истечении времени отсрочки пуска программа запустится автоматически.

Отмена отсрочки пуска

- Нажмите кнопку “Старт/Пауза”.
- Нажимайте кнопку “Старт/Пауза” до тех пор, пока на дисплее не появится символ \bar{U} .
- Снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Выбрать функцию “Отсрочка пуска” нельзя выбрать с программой **Слив** \downarrow .

Дисплей

На дисплей выводится следующая информация:

Продолжительность выбранной программы

После выбора программы на дисплее будет показана ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05).

Продолжительность выбранной программы стирки, рассчитанная автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани.



После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

Пиктограммы этапов программы стирки

При выборе программы стирки в нижней части дисплея появляются пиктограммы, соответствующие ее различным этапам.



После запуска программы на дисплее будет высвечиваться только пиктограмма, соответствующая ее текущему этапу. По окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00).

Отсрочка пуска

Выбранное значение отсрочки пуска (максимум 20 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы.

Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.



Неправильный выбор функций

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение **Err**, а красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку “Старт/Пауза”, начнет мигать.



Коды неисправностей

в случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например **E20** (см. раздел “Если машина не работает”).



Окончание программы

По окончании программы на дисплее мигает ноль и гаснет индикаторная лампочка “дверца”; после этого можно открыть дверцу.



Этап нагрева

Во время цикла стирки на дисплее высвечивается пиктограмма температуры, указывающая на то, что машина производит нагрев воды в баке.



Использование кнопки “Старт/Пауза”



Для запуска выбранной программы нажмите кнопку “Старт/Пауза”; зеленая индикаторная лампочка перестанет мигать.

Индикаторная лампочка  “дверца” загорится, указывая на то, что машина начала работу и дверца заблокирована.

Индикаторная лампочка “дверца”  служит для указания возможности открыть дверцу:

- индикаторная лампочка горит: дверцу открыть нельзя. Машина работает.
- индикаторная лампочка мигает: дверцу можно будет открыть через несколько минут
- индикаторная лампочка не горит: дверцу можно открыть.

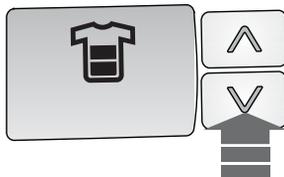
Программа стирки закончилась.

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “Старт/Пауза”: при этом замигает зеленая индикаторная лампочка.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, **снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”**. Если Вы выбрали отсрочку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.

В случае выбора неверной функции на дисплее в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение Err, а красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку “Старт/Пауза”, мигнет 3 раза.

Выбор дополнительной функции “Менеджер времени”



Эта функция позволяет изменять время стирки, автоматически предлагаемое стиральной машиной. Нажимая кнопку “Менеджер времени”  можно увеличивать или уменьшать продолжительность цикла стирки. Пиктограмма степени загрязнения  появляется на дисплее, указывая выбранную степень.

Степень загрязнения/ Цикл	Пикто- грамма	Тип белья
Интенсивный		сильное загрязнённое белё
Нормальный		нормально загрязнённое белё
Ежедневный		Ежедневное загрязнённое белё
Короткий		несильное загрязнённое белё
Быстрый		немного загрязнённое белё
Очень быстрый (*)		белё недолго употреблённое

(*) Макс. загрузка для хлопка 3 кг. Макс. загрузка для синтетики и деликатных тканей: 1,5 кг

Разным типам ткани соответствует различное количество этих пиктограмм, как показано в таблице.

Тип белья	Степень загрязнения/Цикл					
Хлопок						
95°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
✘	X	X	X	X	X	X
Синтетика						
60°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✘		X	X	X		X
Деликатные вещи						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✘		X	X	X		X

Изменение функции или выполняемой программы

Любую функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению.

Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку **“Старт/Пауза”**.

Изменить текущую программу можно только путем **ее отмены**. Для этого поверните селектор программ на **“О”**, а затем - на новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, снова нажав кнопку **“Старт/Пауза”**.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **“Старт/Пауза”**, при этом начнет мигать соответствующий индикатор. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.

Отмена программы

Поверните селектор программ в положение **“О”** для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открывание дверцы после запуска программы

Вначале установите машину в паузу, нажав кнопку **“/Старт/Пауза”**.

Если индикаторная лампочка через несколько минут погасла, дверцу можно открыть.

Если индикаторная лампочка **“дверца”** не гаснет, это означает, что машина уже выполняет нагрев воды, что уровень воды выше нижней края дверцы или что барабан вращается.

В этом случае дверцу открыть нельзя.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, повернув селектор программ на **“О”**.

Примерно через 3 минуты дверцу можно будет открыть (**обращайте внимание на уровень воды и на температуру!**).

Окончание программы

Машина останавливается автоматически. на дисплее мигает ноль (0.00), через несколько минут индикаторная лампочка (дверца) гаснет дверцу можно открыть.

Если выбрана функция **“Остановка с водой в баке”** или **“Ночной цикл”** , на дисплее мигает ноль (0.00) и загорается индикаторная лампочка (дверца), подсветка кнопки

“Старт/Пауза” гаснет, а дверца остается заблокированной, напоминая Вам о том, что перед тем, как открыть дверцу, следует слить воду из машины. В конце программы на дисплее появляется мигающий ноль.

Для осуществления слива воды выполните операции, приведенные в описании функции “Ночной цикл”:

Поверните селектор программ на **“О”** для выключения машины. Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст.

Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Режим ожидания: Спустя несколько минут после окончания программы включается режим экономии энергии. Снижается яркость дисплея. При нажатии любой кнопки прибор выходит из режима экономии энергии.

Рекомендации по стирке



Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, шерсть.

Температура

95°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
50°-60°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
30°-40°	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой “чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки”.

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну. Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому, первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистой пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавеси в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованная загрузка приведена в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Синтетика: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

Тонкое белье и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте

оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

Пятна гудрона: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(* не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор мощного средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.

В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для деликатных изделий из тонких тканей (макс. температура 60°C) и шерстяных изделий,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом  **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Смягчитель ткани или крахмальные добавки необходимо залить в отделение дозатора, помеченное символом  перед запуском программы стирки.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя **и не превышайте отметку «МАХ» на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья
- белье слабо загрязнено
- во время стирки образуется много пены

Степень жесткости воды

Уровень	Характеристики	Градусы	
		по немецкой шкале °dH	по французской шкале °ТН.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

<p>НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА</p>  <p>СТИРКА</p>  <p>БЕРЕЖНАЯ СТИРКА</p>	 <p>Стирка при 95°</p>	 <p>Стирка при 60°</p>	 <p>Стирка при 40°</p>	 <p>Стирка при 30°</p>	 <p>Ручная стирка</p>	 <p>Не стирать в воде</p>
		 				

 <p>ОТБЕЛИВАНИЕ</p>	 <p>Можно отбеливать в холодной воде</p>	 <p>Не отбеливать</p>
---	---	--

 <p>ГЛАЖЕНИЕ</p>	 <p>Гладить при 200° макс.</p>	 <p>Гладить при 150° макс.</p>	 <p>Гладить при 110° макс.</p>	 <p>Не гладить</p>
--	---	---	---	---

 <p>ХИМЧИСТКА</p>	 <p>Химчистка любым растворителем</p>	 <p>Химчистка бензином, чистым спиртом, перхлоратом, R111 - R113</p>	 <p>Химчистка бензином, чистым спиртом, R113</p>	 <p>Не подлежит химчистке</p>
---	--	---	---	--

 <p>СУШКА</p>	 <p>Сушка в разостланном виде</p>	 <p>Сушка без отжима</p>	 <p>Сушка на плечиках</p>	 <p>Нормальная температура</p>  <p>Низкая температура</p>	 <p>Не сушить в машине</p>
				<p>Можно сушить в машине</p>	

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Хлопок 95°-✱	Белый хлопок: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п.	      	Основная стирка при 95°C-✱ 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 95°-40° (Экономичная программа)	Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье (обычной степени загрязнения) рабочая одежда, простыни, столовое белье, нижнее белье, скатерти.	      	Основная стирка при 95°-40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок+  95°-✱	Белый хлопок (сильно загрязненное белье): например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п.	      	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 95°C-✱ 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 95°+  95°-40° (Экономичная программа+предва рительная стирка)	Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье (сильно загрязненное белье) рабочая одежда, простыни, столовое белье, нижнее белье, скатерти.	      	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 95°-40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Синтетика 60°-✱	Синтетика или смешанные ткани, нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	      	Основная стирка при 60°C-✱ 3 полоскания Короткий отжим
 Синтетика+  60°-✱	Синтетика или смешанные ткани (сильно загрязненное белье), нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	      	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 60°C-✱ 3 полоскания Короткий отжим
 Синтетика 95° 60°-40° (Экономичная программа)	Синтетика или смешанные ткани, нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	      	Основная стирка при 60°-40°C 3 полоскания Короткий отжим

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Синтетика  +  60°-40° (Экономичная программа+предварительная стирка)	Синтетика или смешанные ткани (сильно загрязненное белье), нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	    	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 60°-40°C 3 полоскания Короткий отжим
 Деликатные ткани +  40°-30°-✱ (Предварительная стирка)	Изделия из деликатных тканей, например, занавески.	   	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Короткий отжим
 Деликатные ткани 40°-30°-✱	Изделия из деликатных тканей, например, занавески.	   	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Короткий отжим
 Шерсть 40°-30°-✱	Специально протестированная программа для шерстяных изделий с этикеткой “чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки”.	  	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Короткий отжим
 Ручная стирка 40°-✱	Специальная программа для тканей, подлежащих ручной стирке	  	Основная стирка при 40°-✱ 3 полоскания Короткий отжим
 Белье 40°C Макс. загрузка 1 кг	Нижнее белье	  	Основная стирка при 40°C 3 полоскания Короткий отжим
 Шелк 30° Макс. загрузка 1 кг	Шелк	 	Основная стирка при 30° 3 полоскания Короткий отжим
 Джинсы 40° Макс. загрузка 3 кг	Джинсы	   	Основная стирка при 40° 5 полоскания Короткий отжим

RU

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Замачивание	Это специальная программа для сильно загрязненного белья. В течение примерно 40 минут белье вымачивается при температуре 30°C. По окончании времени вымачивания машина автоматически остановится; вода при этом останется в баке.		Основная стирка при 30°
 Полоскание	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий из хлопка.		3 полоскания Продолжительный отжим
Слив 	Слив воды от последнего полоскания в программе с функцией “Остановка с водой в баке” или “Ночной цикл”.		Слив воды
Отжим 	Отдельный отжим для изделий из хлопка.		Слив воды и продолжительный отжим
Щадящий отжим 	Отдельный короткий отжим для синтетики, деликатных тканей, шерсти и изделий, выстиранных вручную.		Слив воды и короткий отжим



Макс. загрузка для хлопка6 кг

Макс. загрузка для синтетики/деликатных тканей3 кг

Макс. загрузка для шерсти и ручной стирки2 кг

Макс. загрузка для Джинсы3 кг

Сведения о программах



RU



Шерсть и



Ручная стирка

Программа стирки для шерстяных изделий, подлежащих машинной стирке , а также шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей, имеющих на этикетке символ "ручная стирка" .



Замачивание

Это специальная программа для сильно загрязненного белья. В течение примерно 40 минут белье вымачивается при температуре 30°C. По окончании времени вымачивания машина автоматически остановится; вода при этом останется в баке. Насыпьте стиральный порошок для вымачивания в отделение дозатора моющих средств, помеченное символом . Эту программу нельзя использовать для деликатных тканей, например, для шелка и шерсти. Перед началом нового этапа стирки необходимо слить воду, выполнив:

- Только слив: поверните селектор программ в положение "Слив" и нажмите кнопку "Старт/Пауза".
- Слив и отжим: поверните селектор программ в положение "Отжим" или "Щадящий отжим", уменьшите скорость отжима, повернув соответствующий селектор, и нажмите кнопку "Старт/Пауза".

Внимание!

По окончании вымачивания (после слива воды) Вы можете выбрать нужную программу стирки. Вначале поверните селектор программ на "O"; затем выберите программу и нажмите кнопку "Старт/Пауза".

Сведения о программах



Полоскание

С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим изделий из хлопка, выстиранных вручную.

Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный отжим на максимальной скорости.

Скорость отжима можно уменьшить, нажимая кнопку  .



Слив

Слив воды от последнего полоскания в программе с функцией “Остановка с водой в баке”  или “Ночной цикл”  .

Вначале поверните селектор программ на **О**, затем выберите программу  Слив и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.



Отжим

Отдельный отжим, выполняемый для белья, выстиранного вручную, и по окончании программ с функциями “Остановка с водой в баке”  и “Ночной цикл”  . Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение **О**. Вы можете выбрать скорость отжима для данного типа белья с помощью соответствующей кнопки.



Щадящий отжим

Отдельный короткий отжим на скорости 700 об/мин, используемый для белья, выстиранного вручную. Его следует использовать для синтетики, деликатных тканей, шерсти/изделий, подлежащей ручной стирке, шелка.

О = Отмена/Выкл

Для отмены программы и выключения машины поверните селектор программ в положение **О**. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Чистка и уход



Вы должны **ОТСОЕДИНИТЬ** машину от электрической сети прежде, чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Оставляя дверцу открытой после стирки, Вы способствуете также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана. Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства, им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

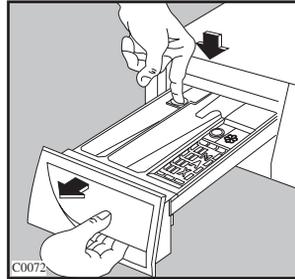
Чистка машины снаружи

Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его.

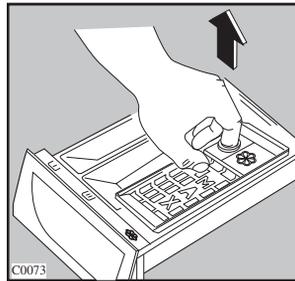
Чистка дозатора моющих средств.

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя. Промойте его под краном, чтобы удалить все остатки скопившегося в нем порошка.



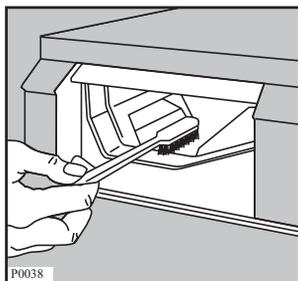
Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



Чистка отсека под дозатор моющих средств

После снятия дозатора с помощью маленькой щетки прочистите отсек, в котором он находился, тщательно удалите все остатки моющих средств из его верхней и нижней части.

Установите дозатор на место и выполните программу полоскания без белья в барабане.



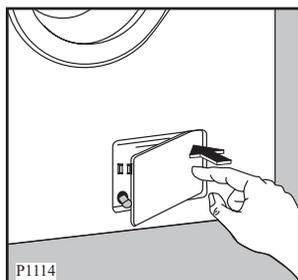
Чистка фильтра сливного насоса

Фильтр сливного шланга следует проверять в случае, если

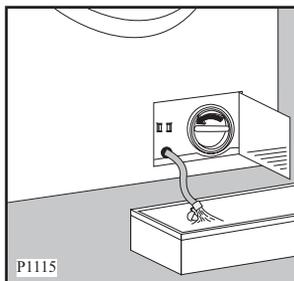
- Машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием таких предметов, как булавки, монеты и т.д. блокирующих насос.

В этом случае действуйте следующим образом:

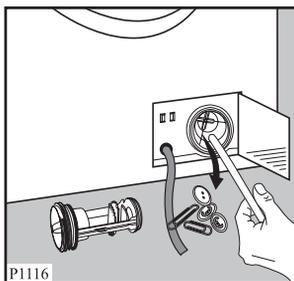
- Отключите машину от электросети.
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
- Откройте дверцу фильтра.



- Поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.
- Выньте шланг аварийного слива, поместите его конец в поставленный тазик и снимите с него крышку.
- Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.



- Проворачивая фильтр, извлеките все посторонние предметы.



- Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.



- Закрутите фильтр до упора.
- Закройте дверцу фильтра сливного шланга.



Внимание!

При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода.

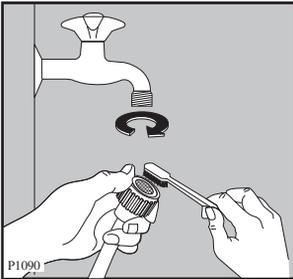
Никогда не снимайте крышку фильтра сливного насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности откручивания ее маленькими детьми.

Чистка фильтра наливного шланга

Если вода очень жесткая и содержит известковые отложения, фильтр наливного шланга машины может засориться.

Поэтому его рекомендуется периодически чистить.

Закройте кран подачи воды. Открутите наливной шланг. Прочистите фильтр жесткой щеткой. Прикрутите на место наливной шланг.



Опасность замерзания

Если температура в помещении, в котором установлена машина, может опуститься ниже 0°C, следует принять соответствующие меры предосторожности.

- Закройте кран подачи воды.
- Открутите наливной шланг.
- Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
- Снова прикрутите к крану шланг подачи воды и установите на свое место шланг аварийного слива, снова надев на него крышку.
- При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.



Важное примечание!

Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки;
- закройте кран подачи воды;
- при необходимости подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу сливного фильтра;
- поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
- при необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
- закройте шланг крышкой и установите его на свое место;
- снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины может замигать **красная** индикаторная лампочка кнопки “Старт/Пауза”, а на дисплее появится один из кодов ошибки, указывая на появление неисправности, препятствующей работы машины.

- **E10**: Неисправность подачи воды
- **E20**: Неисправность слива воды
- **E40**: Открыта дверца

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку “**Старт/Пауза**” для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<p>Стиральная машина не запускается:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не закрыта дверца. E40. ● Вилка вставлена в розетку неверно. ● В розетке отсутствует напряжение. ● Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. ● Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка “Старт/Пауза”. ● Выбрана отсрочка пуска. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Плотно закройте дверцу. ● Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. ● Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. ● Замените предохранитель. ● Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”. ● Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска.
<p>Машина не заполняется водой:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Закрыт кран подачи воды. E10 ● Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. E10 ● Забит фильтр в шланге подачи воды. E10 ● Неплотно закрыта дверца. E40 	<ul style="list-style-type: none"> ● Откройте кран подачи воды. ● Проверьте подсоединение наливного шланга. ● Прочистите фильтр наливного шланга. ● Плотно закройте дверцу.

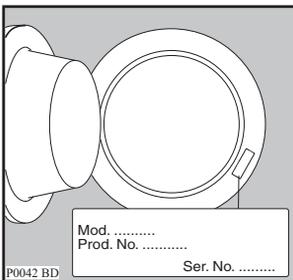
Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	<ul style="list-style-type: none"> ● Конец сливного шланга расположен слишком низко. 	<ul style="list-style-type: none"> ● См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.
Машина не выполняет слив и/или отжим:	<ul style="list-style-type: none"> ● Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. E20 ● Заблокирован сливной насос. E20 ● Выбрана дополнительная функция  или . ● Белье неравномерно распределено в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. ● Прочистите сливной фильтр. ● Выберите программу ,  или . ● Перераспределите белье.
Вода на полу:	<ul style="list-style-type: none"> ● Использовано слишком много моющего средства или неверный его тип (вызывающий избыточное пенообразование). ● Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он. ● Поврежден сливной шланг. ● После чистки фильтра шланг аварийного слива не был закрыт крышкой. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. ● Проверьте правильность подсоединения наливного шланга. ● Замените его на новый. ● Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
Неудовлетворительные результаты стирки:	<ul style="list-style-type: none"> ● Было использовано мало моющего средства или оно не подходит для данной машины. ● Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. ● Задана неподходящая температура. ● Слишком большая загрузка белья. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. ● Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен. ● Проверьте, правильно ли Вы задали температуру. ● Положите в барабан меньшее количество белья.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Дверца не открывается:	<ul style="list-style-type: none"> ● Программа еще выполняется. ● Дверца все еще заблокирована. ● Вода в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Дождитесь конца цикла стирки. ● Ожидайте погашения индикаторной лампочки “дверца” . ● Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	<ul style="list-style-type: none"> ● Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. ● Не отрегулирована высота ножек. ● Белье неравномерно распределено в барабане. ● Возможно, в барабане слишком мало белья. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильность установки машины. ● Проверьте правильность выравнивания машины. ● Перераспределите белье. ● Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	<ul style="list-style-type: none"> ● Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не разложилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Перераспределите белье.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина издает необычный шум	<ul style="list-style-type: none"> ● Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины. 	
В машине не видна вода	<ul style="list-style-type: none"> ● Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки. 	

RU

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	63 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
	Синтетика	3 кг
	Деликатные ткани	3 кг
	Шерсть и ручная стирка	2 кг
Скорость отжима	Максимум	1000 об/мин



Программа	Нормы расхода		Продолжительность программы (минуты)
	Вода (литры)	Электроэнергия (кВтч)	
95°	61	2.0	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
60°(*)	54	1.02	
+ 95°	71	2.15	
+ 60°	64	1.2	
60°	59	0.9	
40°	48	0.5	
40°	57	0.5	
40° / 40°	53	0.4	
	50	0.35	
	47	0.2	
	55	0.55	
	19	0.4	
	42	0.1	
	-	-	
	-	-	
	-	-	



Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.



(*) Программа “Хлопок 60° с дополнительной функцией Эко” является базовой программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления, в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.

Установка

Распаковка



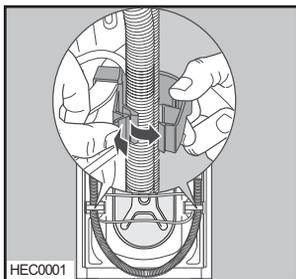
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

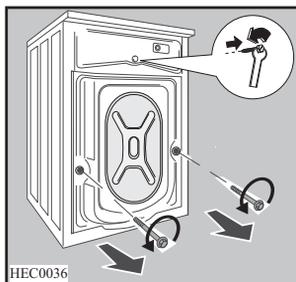
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



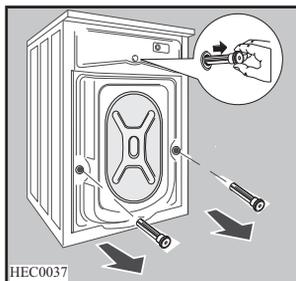
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



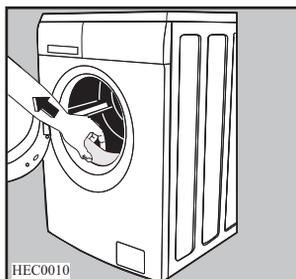
3. Выньте три болта.



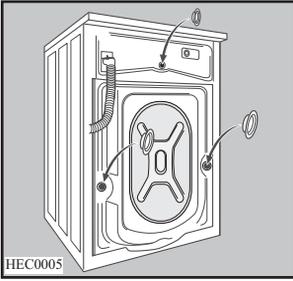
4. Выньте соответствующие пластмассовые шайбы.



5. Откройте дверцу машины и снимите полистироловуюставку, прикрепленную к прокладке дверцы.



6. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



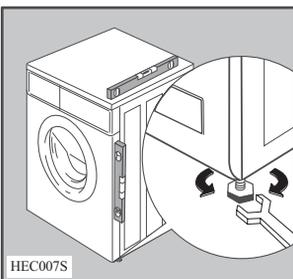
Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако НЕОБХОДИМО отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.

При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня.

Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа.

Правильное выравнивание предотвращает вибрацию, шум или смещение машины во время работы. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.

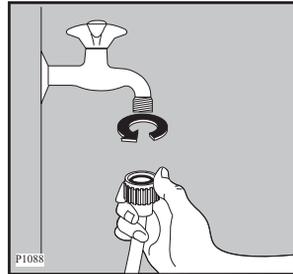


Подсоединение к водопроводу



Данный прибор следует подсоединять к крану подачи холодной воды.

1. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.

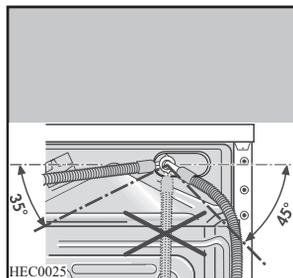


Не используйте для подключения к водопроводу шланг от старой машин.

2. Другой конец наливного шланга, подсоединенный к машине, может быть развернут в любом направлении, как показано на рисунке.

Не размещайте наливной шланг ниже машины

Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.



3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку.

Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

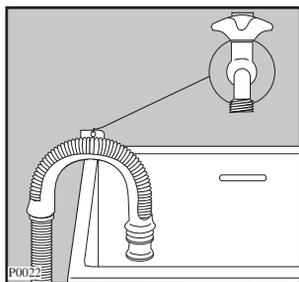
Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины. В этом случае

убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



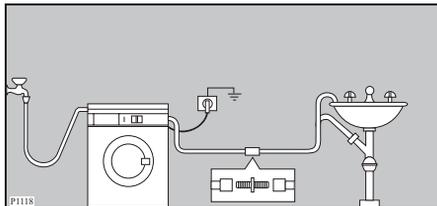
Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Это ответвление

должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен **вентилироваться**, т.е.

внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

Электрическое подключение

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

Включайте машину в заземленную розетку.



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных предостережений. В случае необходимости замены сетевого шнура замена должна быть выполнена нашим сервисным центром.



Необходимо, чтобы после установки машины к месту подключения обеспечивался легкий доступ.

Забота об окружающей среде



Упаковочные материалы

Материалы, обозначенные символом , подлежат вторичной переработке.

>PE< = полиэтилен

>PS< = полистирол

>PP< = полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Рекомендации по охране окружающей среды



Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Vitajte vo svete Electrolux

Ďakujeme vám za výber prvotriedneho výrobku spoločnosti Electrolux, ktorý vám prinesie veľa radosti v budúcnosti. Cieľom našej spoločnosti je ponuka širokej palety kvalitných spotrebičov, ktoré zabezpečia väčšie pohodlie pre váš život. Niekoľko príkladov nájdete aj na obálke tohto návodu. Nájdite si pár minút a preštudujte si ho, aby ste mohli využiť všetky výhody vášho nového spotrebiča. Sľubujeme vám vysokú spokojnosť a pôžitok pri jeho používaní. Veľa úspechov!

Obsah

Bezpečnostné pokyny.....	43
Popis spotrebiča	45
Ovládací panel	46
Použitie	47
Rady pri praní	55
Medzinárodné značky na visačkách bielizne.....	58
Program prania.....	59-61
Informácie o programe.....	62
Starostlivosť a čistenie	64
Niečo nefunguje.....	67
Technické údaje	71
Údaje o spotrebe	72
Inštalácia	74
Ochrana životného prostredia.....	78

V tomto návode sa používajú nasledovné označenia:



Dôležité informácie týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti a informácie o tom, ako predísť poškodeniu spotrebiča.



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Bezpečnostné pokyny



V záujme vašej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania, si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie, vrátane tipov a upozornení. Aby sa predišlo zbytočným chybám a úrazom, je dôležité zaručiť, že všetci užívateľia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými charakteristikami. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby boli vždy spolu so spotrebičom, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akýmkoľvek iným spôsobom sa pokúšať o zmeny na tomto spotrebiči.
- Počas programov s vysokou teplotou sa sklo na dvierkach môže veľmi zohriať. Nedotýkajte sa ho!
- Dávajte pozor, aby malé domáce zvieratá nevliezli a neostali v bubne. Aby ste tomu predišli, pred použitím bubon skontrolujte.
- Predmety ako mince, sponky, ihly, skrutky, kamene alebo iné tvrdé a ostré predmety môžu spôsobiť vážne poškodenie a preto sa nesmú dostať do vnútra spotrebiča.
- Používajte iba odporúčané množstvá avivážnych a pracích prostriedkov. Preplnenie bubna môže spôsobiť poškodenie tkanín. Dodržiavajte množstvá odporúčané výrobcom.
- Malé kusy bielizne, ako ponožky, stuhy, opasky a pod. perte vo vrecku na pranie alebo v obliečke vankúša, pretože by sa mohli dostať do priestoru medzi bubnom a vnútornou časťou práčky.
- V práčke neperte odevy s koticovou výstužou, neobrúbené, ani natrhnuté odevy.
- Po použití spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete, zatvorte jeho prívodný vodovodný ventil a vyčistite ho.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť spotrebič sami. Opravy vykonané nezaškolenými osobami môžu spôsobiť zranenia alebo vážne poruchy spotrebiča. Zavolajte najbližšie servisné stredisko. Vždy trvajte na používaní originálnych náhradných dielcov.

Inštalácia

- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní dávajte veľký pozor.
- Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či nie je poškodený. Ak máte nejaké pochybnosti, spotrebič nepoužívajte a spojte sa s predajcom.
- Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky časti obalu a prepravné skrutky. Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí vážne poškodenie spotrebiča a iných vecí v domácnosti. Pozrite si príslušnú časť návodu na použitie.
- Po ukončení inštalácie skontrolujte, či nestojí na prívodnej alebo odtokovej hadici a či spotrebič nestláča prívodný elektrický kábel.
- Ak je spotrebič umiestnený na koberci, upravte nožičky tak, aby bolo umožnené voľné prúdenie vzduchu.

- Po inštalácii vždy skontrolujte, či z hadíc neuniká voda a či sú správne zapojené.
- Ak je spotrebič nainštalovaný na mieste, kde by mohol byť vystavený mrazu, prečítajte si, prosím, kapitolu **“nebezpečenstvo zamrznutia”**.
- Všetky vodoinštalčné práce potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný inštalatér alebo zaškolená osoba.
- Všetky elektrické zapojenia potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.

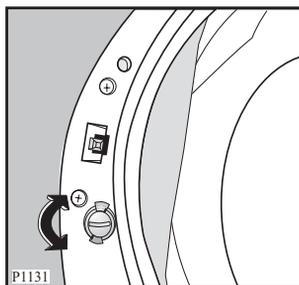
Použitie

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Môže sa používať iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý.
- Perte iba bielizeň určenú na pranie v práčke. Dodržiavajte pokyny na visačke.
- Spotrebič nepreťažujte. Prečítajte si príslušnú časť v návode na použitie.
- Pred praním skontrolujte, či sú všetky vrecká prázdne a či sú gombíky a zipsy zapnuté. V práčke neperte rozstrapkané alebo natrhnuté kusy bielizne a škrvny od farby, atramentu, hrdze a tuku odstráňte ešte pred praním. Podprsienky s kosticami sa **NESMÚ** prať v práčke.
- Odevy, ktoré sa dostali do kontaktu s prchavými ropnými výrobkami, sa nesmú prať v práčke. Pri použití prchavých čistidiel dávajte pozor a skontrolujte, či sa čistidlá z odevov odstránili, až potom ich vložte do práčky.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel; vždy držte zástrčku.

- Práčku nikdy nepoužívajte, keď je poškodený jeho prírodný elektrický kábel, ovládací panel alebo pracovný povrch a základňa tak, že umožňujú prístup k vnútru práčky.

Detická poistka

- Práčku nesmú používať bez dozoru malé deti, ani nevládne osoby.
- Nenechajte malé deti bez dozoru, aby ste mali istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Časti obalu (napr. plastová fólia, polystyrén) môžu byť pre deti nebezpečné - nebezpečenstvo udusenía! Uskladňujte ich mimo dosahu detí
- Všetky pracie prostriedky skladujte na bezpečnom mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Dbajte, aby deti, ani domáce zvieratá nevliezli a neostali v bubne. Aby sa tomu predišlo, práčka je vybavená špeciálnym zariadením. Aby ste toto zariadenie aktivovali, otočte gombík (bez stlačenia) vnútri dvierok smerom vpravo tak, aby bol zárez vo vodorovnej polohe. Ak je to potrebné, použite mincu.



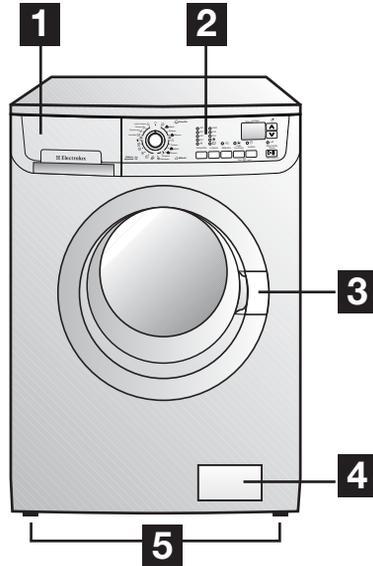
Aby ste zariadenie deaktivovali a mohli dvierka opäť zatvoriť, otočte gombík smerom vľavo, kým nebude zárez vo vertikálnej polohe.

Popis spotrebiča

Táto nová automatická práčka spĺňa všetky požiadavky na moderné pranie bielizne s nízkou spotrebou vody, energie a pracieho prostriedku.

EKO ventil systém umožňuje dokonalé využitie pracích prostriedkov a znižuje spotrebu vody, čím sa šetrí energia.

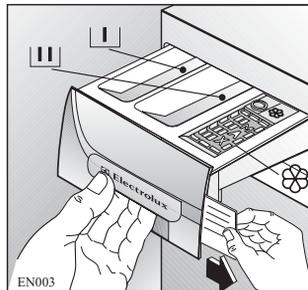
- 1** Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov
- 2** Ovládací panel
- 3** Rukoväť na otvorenie dvierok
- 4** Vypúšťacie čerpadlo
- 5** Nastaviteľné nožičky



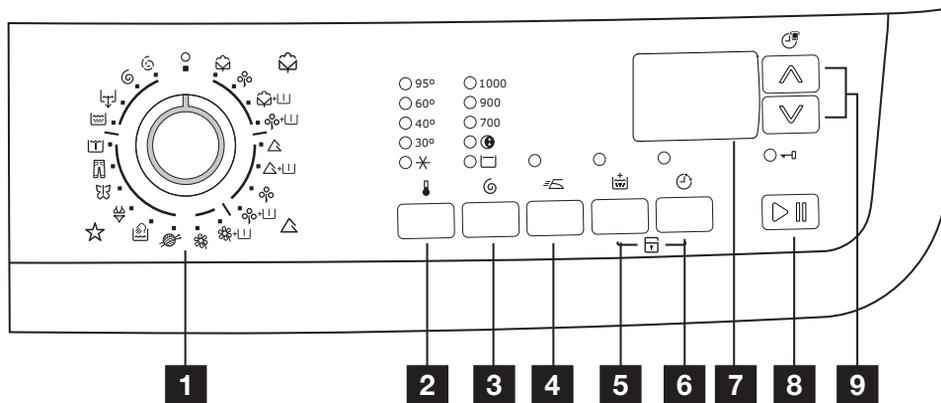
Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov

-  Predpieranie
-  Pranie
-  Avivážny prostriedok

Spolu so spotrebičom sa dodávajú aj rôzne programové tabuľky v rôznych jazykoch. Jedna je na prednej strane zásuvky dávkovača pracích prostriedkov, ostatné sa nachádzajú v návode na použitie. Tabuľku nachádzajúcu sa na zásuvke môžete ľahko vymeniť za inú: vytiahnite ju smerom vpravo a vsuňte tabuľku vo vašom jazyku.



Ovládací panel



- 1** Volič programu
- 2** Tlačidlo teploty
- 3** Tlačidlo zníženia rýchlosti odstredovania
- 4** Tlačidlo uľahčeného žehlenia
- 5** Tlačidlo prídavného plákania
- 6** Tlačidlo odloženého štartu
- 7** Displej
- 8** Tlačidlo Štart/Pauza
- 9** Tlačidlá programu “Time manager”

Použitie

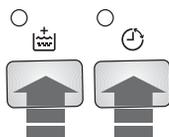
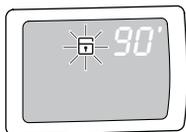
Prvé použitie



- Zabezpečte, aby elektrické a vodovodné prípojky zodpovedali pokynom na inštaláciu.
- Odstráňte polystyrén a všetok ostatný materiál z vnútra bubna.
- Vlejte 2 litre vody do priehradky na hlavné pranie [III] v zásuvke na pracie prostriedky, aby sa aktivoval EKO ventil. Potom zapnite cyklus prania pre bavlnu pri 95°C bez bielizne v bubne, aby sa z bubna a nádrže odstránili prípadné zvyšky z výroby. Do priehradky na hlavné pranie nadávkujte polovičné množstvo pracieho prostriedku a spustíte práčku.

Detská bezpečnostná zámka

Toto zariadenie umožňuje nechať spotrebič bez dozoru, pričom sa nemusíte obávať o zdravie detí, ani toho, že by mohli práčku poškodiť.



Táto funkcia ostane aktívna aj vtedy, keď práčka nie je v činnosti.

Túto voliteľnú funkciu môžete nastaviť dvoma spôsobmi:

- pred stlačením tlačidla Štart/Pauza: práčka sa nebude dať zapnúť.
- po stlačení tlačidla Štart/Pauza: nebude možné zmeniť žiaden program, ani voliteľnú funkciu.

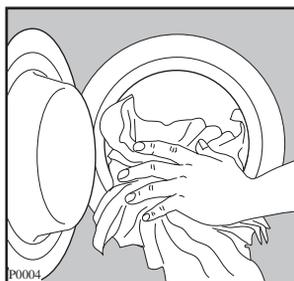
Aby ste túto funkciu aktivovali alebo zrušili, podržte súčasne stlačené, na približne 6 sekúnd, tlačidlá “Extra plákanie” a “Odloženie štartu”, aby sa symbol  zobrazil alebo zmizol z displeja.

Každodenné použitie

Vložte bielizeň

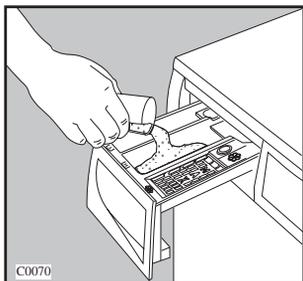


Otvorte dverka opatrným potiahnutím za ich rukoväť. Vkladajte bielizeň do bubna, kus po kuse, bielizeň čo najviac rozložte. Zatvorte dverka.

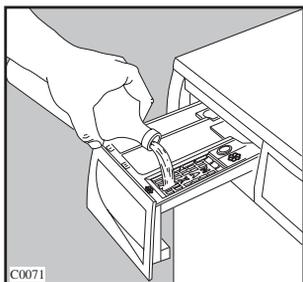


Nadávkujte prací a avivážny prostriedok

Vytiahnite zásuvku až na doraz. Odmerajte potrebné množstvo pracieho prostriedku, vsypte ho do priehradky na hlavné pranie [U] a, ak chcete vykonať aj cyklus “predpieranie” alebo “namočenie”, nadávkujte prostriedok aj do priehradky s označením [L].



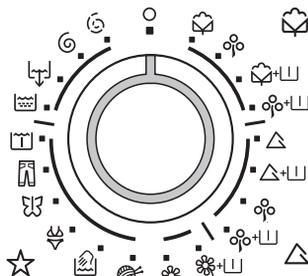
Podľa potreby nalejte aj avivážny prostriedok do priehradky označenej [S] (prostriedok nesmie presahovať značku “MAX” v zásuvke). Zásuvku opatrne zatvorte.



Nastavte požadovaný program

Otočte volič programov do polohy želaného programu.

Kontrolka Štart/Pauza začne blikať a na displeji sa zobrazí dĺžka trvania nastaveného programu.



Volič programu je rozdelený na nasledujúce časti:

- Bavlna [C]
- Syntetika [S]
- Jemná bielizeň [W]
- Vlna [Wool], Ručné pranie [Hand], Spodná bielizeň [Undergarments], Hodváb [Silk], Jeans-Džínsy [Denim] a Namáčanie [Pre-wash].
- Špeciálne programy: Plákalia [Rinse], Odčerpanie vody [Drain], Odstredovania [Spin] a Šetrné odstredovanie [Delicate Spin].

Koliesko voliča možno otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Poloha O na zrušenie programu alebo vypnutie práčky.

Po ukončení programu musíte otočiť ovládač programov do polohy O, tým práčku vypnete.

Pozor!

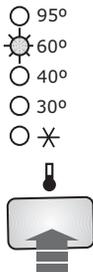
Pri otočení voliča programu do polohy iného programu počas činnosti práčky **červená** kontrolka Štart/Pauza 3-krát zabliká a na displeji sa zobrazí správa **Err**, čo indikuje nesprávnu voľbu. Práčka nový nastavený program nevykoná.

Tlačidlá možností programov

V závislosti od programu možno kombinovať rôzne funkcie. Možnosti sa môžu vyberať po výbere požadovaného programu a pred stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Po stlačení týchto tlačidiel sa rozsvieti príslušná kontrolka. Keď sa znova stlačia, kontrolka zhasne.

Nastavenie teploty



Opakovaným stláčaním tohto tlačidla môžete zvýšiť alebo znížiť teplotu prania, ak chcete aby bola bielizeň vypraná pri inej teplote, ako je teplota určená práčkou.

Maximálne teploty sú 95°C pre bavlnu, 60°C pre syntetiku, 40°C pre jemnú bielizeň, vlnu, bielizeň na ručné pranie, spodnú bielizeň a džínsy, 30°C pre hodváb a namáčanie a ✱ znamená pranie v studenej vode.

Nastavte rýchlosť odstredovania, Nočný cyklus alebo funkciu odloženia odstredovania



Opakovane stláčajte tlačidlo rýchlosti odstredovania, ak chcete bielizeň odstrediť pri rýchlosti odlišnej od rýchlosti naprogramovanej na práčke.

Rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Maximálne rýchlosti odstredovania sú:

- pre bavlnu a džínsy: 1000 ot/min;
- pre syntetiku, vlnu, ručné pranie a spodnú bielizeň: 900 ot/min;
- pre jemnú bielizeň a hodváb: 700 ot/min.

Nočný cyklus : nastavením tejto voliteľnej funkcie práčka neodčerpá vodu z posledného plákania, aby sa bielizeň nepokrčila.

Keďže všetky fázy odstredovania sú zrušené, tento cyklus prania je veľmi tichý a môžete ho nastaviť v noci alebo v dobe, kedy je elektrina lacnejšia. Počas programov na pranie bavlny, syntetiky, hodvábu a džínsov sa pri plákaní napúšťa viac vody.

Po ukončení programu sa na displeji zobrazia blikajúce číslice 0.00, rozsvieti sa kontrolka  (Dvierka), kontrolka Štart/Pauza zhasne a dvierka ostanú zablokované, čo znamená, že treba vypustiť vodu.

Vypustenie vody:

- otočte volič programov do polohy **O**
- nastavte program  (Odčerpanie vody),  (Odstredovanie) alebo  (Jemné odstredovanie)
- použitím príslušného tlačidla podľa potreby znížte rýchlosť odstredovania
- stlačte tlačidlo Štart/Pauza
- na konci programu sa na displeji zobrazia blikajúce číslice 0.00 a kontrolka  (Dvierka) zhasne.

Odloženie odstredovania: 

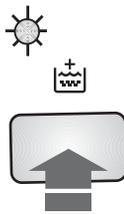
nastavením tejto voliteľnej funkcie sa voda z posledného plákania nevypustí, aby sa predišlo pokrčeniu bielizne. Po ukončení programu sa na displeji zobrazia blikajúce číslice 0.00, rozsvieti sa kontrolka  (Dvierka), kontrolka Štart/Pauza zhasne a dvierka ostanú zablokované, čo znamená, že treba vypustiť vodu.

Postup na vypustenie vody nájdete v popise predchádzajúcej voliteľnej funkcie.**Nastavenie voliteľnej funkcie uľahčeného žehlenia **

Nastavením tohto tlačidla sa bude bielizeň prať a odstredovať šetrne, aby sa predišlo jej pokrčeniu. Uľahčí sa tým žehlenie. Okrem toho práčka vykoná niekoľko doplnkových plákaní. Túto funkciu môžete použiť pri programoch bavlna, džínsy a syntetika.

Ak sa táto možnosť vyberie pre bavlnené programy, rýchlosť odstredovania sa automaticky zníži na 900 ot/min.

Funkcia uľahčenia žehlenia  sa **nedá** nastaviť spolu s programom Nočný cyklus .

Nastavenie voliteľnej funkcie extra plákania

Túto voliteľnú funkciu môžete nastaviť pri všetkých programoch, s výnimkou programov vlna, ručné pranie, spodná bielizeň a džínsy. Pri tejto funkcii práčka vykoná niekoľko doplnkových cyklov plákania.

Táto voliteľná funkcia sa odporúča pre ľudí s alergiou na pracie prostriedky a v oblastiach s veľmi mäkkou vodou.

Vyberte si možnosť ODLOŽENÝ ŠTART

Pred spustením programu, ak chcete odložiť jeho štart, stlačajte opakovane tlačidlo na odloženie štartu, kým nedosiahnete želanú dobu odloženia. Rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Nastavená doba odloženia (až 20 hodín) sa zobrazí na displeji na približne 3 sekundy, potom sa znovu zobrazí dĺžka trvania programu.

Túto funkciu musíte nastaviť po nastavení programu a pred stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Ak počas odloženia štartu chcete do práčky pridať ďalšiu bielizeň, stlačte tlačidlo Štart/Pauza, čím sa činnosť práčky preruší. Pridajte bielizeň, zatvorte dvierka a znovu stlačte tlačidlo Štart/Pauza.

Môžete zrušiť dobu odloženia štartu kedykoľvek pred stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Týmto tlačidlom možno prací program odložiť o 30 min – 60 min – 90 min, 2 hodiny a potom o až o maximum 20 hodín s krokom po 1 hodine.

Výber odloženého štartu.

- Vyberte si program a požadované možnosti.
- Vyberte si odložený štart.
- Stlačte tlačidlo Štart/Pauza: práčka začína odratávanie po hodinách.

Program sa spustí po uplynutí zvoleného odkladu.

Zrušenie odloženého štartu

- Stlačte tlačidlo Štart/Pauza.
- Podržte stlačené tlačidlo na odloženie štartu, kým sa nezobrazí symbol .
- Stlačte ešte raz tlačidlo Štart/Pauza.

Odloženie štartu **sa nedá** nastaviť spolu s programom **Odčerpanie vody** .

Displej

Displej zobrazuje nasledujúce informácia:

Dĺžka trvania nastaveného programu

Po nastavení programu sa dĺžka trvania programu zobrazí v hodinách a minútach (napríklad 2.05).

Dĺžka sa počíta automaticky na základe odporúčanej maximálnej náplne každého druhu tkanín.



Po spustení programu sa zostávajúca doba prepočítava a aktualizuje každú minútu.

Symbole cyklov programu prania

Po nastavení programu prania sa budú symboly, zodpovedajúce rôznym cyklom programu, zobrazovať na spodnej časti displeja.



Po spustení práčky zostáva svietiť iba kontrolka prebiehajúceho cyklu. Po ukončení programu sa zobrazí blikajúca nula (0.00).

Odloženie štartu

Nastavené odloženie (max. 20 hodín), ktoré ste nastavili prostredníctvom príslušného tlačidla, sa zobrazí na displeji na približne 3 sekundy, potom sa bude znovu zobrazovať doba predtým nastaveného programu. Doba odloženia štartu sa znižuje každú hodinu o jednotku, keď zostane iba 1 hodina, doba sa bude skracovať s minútovým krokom.



Nesprávne nastavenie doplnkových funkcií

Pri nastavení voliteľnej funkcie, ktorá nie je vhodná pre nastavený program prania, na displeji sa na približne 2 sekundy zobrazí správa **Err** a začne blikáť **červená** kontrolka Štart/Pauza.



Kódy alarmu

V prípade problémov činnosti sa môžu zobrazíť kódy alarmu, napríklad **E20** (pozri odsek “Niečo nefunguje”).



Koniec programu

Po ukončení programu sa zobrazí blikajúca nula, kontrolky “**dvierka**”  a Štart/Pauza zhasnú a bude možné otvoriť dvierka.



Fáza ohrevu

Počas cyklu prania sa na displeji zobrazuje symbol teploty, ktorý indikuje, že spotrebič spustil fázu ohrievania vody v práčke.



Nastavenie Štart/Pauza



Aby ste spustili nastavený program, stlačte tlačidlo Štart/Pauza; zelená kontrolka prestane blikáť. Rozsvieti sa kontrolka “**dvierka**” , čo znamená, že spotrebič spustil program a dvierka sa nedajú otvoriť.

Kontrolka “**dvierka**”  indikujúca možnosť otvorenia dvierok:

- svieti: dvierka nemožno otvoriť. Spotrebič vykonáva program.
- bliká: dvierka sa budú dať otvoriť o niekoľko minút.
- nesvieti: dvierka možno otvoriť. Program prania je ukončený.

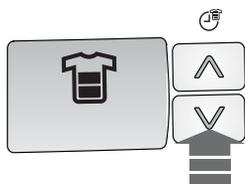
Aby ste prebiehajúci program prerušili, stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**: začne blikáť zelená kontrolka.

Aby ste program znovu zapli v bode, v ktorom bol prerušený, **stlačte** tlačidlo **Štart/Pauza ešte raz**.

Ak ste nastavili odloženie štartu, spotrebič začne odratávanie času.

Ak ste nastavili nesprávnu voliteľnú funkciu, **červená** kontrolka tlačidla Štart/ Pauza 3-krát zabliká a na displeji sa zobrazí správa **Err** na približne 2 sekundy.

Nastavenie voliteľnej funkcie “Time Manager”



Táto voliteľná funkcia umožňuje upraviť dobu prania, ktorá bola automaticky naprogramovaná na práčke.

Opakovaným stláčaním tlačidla “Time Manager” môžete dobu pracieho cyklu predĺžiť alebo skrátiť.

Na displeji sa zobrazí symbol zašpinenia , ktorý indikuje stupeň

Úroveň zašpinenia	Symbol	Druh tkaniny
Intenzívny		Na veľmi špinavú bielizeň
Normálny		Na bežne zašpinenú bielizeň
Denný		Pre mierne až bežne nosenú bielizeň
Úsporný		Na mierne zašpinenú bielizeň
Rýchly		Na málo zašpinenú bielizeň
Super rýchly (*)		Pre kusy bielizne používané alebo nosené veľmi krátko

zašpinenia bielizne.

(*) Max. hmotnosť náplne bavlny: 3 kg

Max. hmotnosť náplne syntetiky a

jemnej bielizne: 2 kg.

Pozor!

Funkcia “Time Manager”  sa nedá nastaviť spolu s programom **Eko**  na pranie bavlny.

Dostupnosť symbolov stupňa zašpinenia závisí od druhu tkanín, ako je uvedené v tabuľke.

Druh tkaniny	Úroveň zašpinenia					
	Intenzívny	Normálny	Denný	Úsporný	Rýchly	S. Rýchly
Bavlna						
95°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
* (studená voda)	X	X	X	X	X	X
Syntetika						
60°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
* (studená voda)		X	X	X		X
Jemná bielizeň						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
* (studená voda)		X	X	X		X

Zmena voliteľnej funkcie alebo prebiehajúceho programu

Je možné zmeniť akúkoľvek voliteľnú funkciu predtým, ako ju program vykoná. Predtým, ako urobíte akúkoľvek zmenu, musíte práčku zastaviť stlačením tlačidla Štart/pauza. (Po spustení programu nie je možné voliteľnú funkciu Time Manager  zmeniť.)

Prebiehajúci program možno zmeniť **iba po jeho zrušení**. Otočte volič programu do polohy **O** a potom do polohy nového programu. Voda z prania sa nevypustí z práčky. Spustíte nový program opätovným stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Prerušenie programu

Stlačte tlačidlo Štart/Pauza, aby ste prerušili prebiehajúci program, začne blikať príslušná kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla program znovu spustíte.

Zrušenie programu

Otočte volič programu do polohy **O**, prebiehajúci program tým zrušíte. Teraz môžete nastaviť nový program.

Otvorenie dvierok po spustení programu

Najprv prerušte činnosť spotrebiča stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Dvierka bude možné otvoriť po niekoľkých minútach - po zhasnutí kontrolky “**dvierka**” .

Keď kontrolka “**dvierka**”  nezhasne, znamená to, že spotrebič začal ohrev vody, že hladina vody je nad spodným okrajom dvierok alebo že sa otáča bubon.

V uvedených prípadoch sa dvierka nedajú otvoriť.

Ak sa dvierka nedajú otvoriť, ale potrebujete ich otvoriť, musíte práčku vypnúť otočením kolieska voliča na **O**. Približne o 3 minúty možno dvierka otvoriť (**pozor na úroveň vody a teplotu!**).

Po ukončení programu

Spotrebič sa automaticky zastaví a na displeji sa zobrazia blikajúce číslice “**0.00**”. Po niekoľkých minútach kontrolka “**dvierka**” , zhasne a dvierka sa budú dať otvoriť.

Ak bola nastavená funkcia **Odloženie odstredovania**  alebo **Nočný cyklus** , rozsvieti sa kontrolka “**dvierka**” , na displeji sa zobrazia blikajúce číslice “**0.00**”, kontrolka Štart/Pauza zhasne a dvierka ostanú zablokované, čo indikuje, že pred ich otvorením treba najprv vypustiť vodu z bubna.

Postup na vypustenie vody je uvedený v odseku Nočný cyklus.

Otočte volič programu do polohy “**O**”, čím práčku vypnete. Vyberte bielizeň z bubna a pozorne skontrolujte, či je bubon prázdny.

Ak do bubna nechcete vložiť druhú náplň, zatvorte vodovodný ventil. Dvierka nechajte otvorené, aby ste predišli tvorbe plesní a nepríjemného zápachu.

Pohotovostný režim : po ukončení programu sa po niekoľkých minútach aktivuje systém na úsporu energie. Jas displeja sa stlmí. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa režim úspory energie skončí.

Rady pri prani



Triedenie bielizne

Dodržiavajte symboly na visačke bielizne na každom kuse bielizne a pokyny výrobcu. Bielizeň roztriedte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.

Teploty

95°	pre bežne zašpinenú bielu bavlnenú a ľanovú bielizeň (napr. obrúsky, uteráky, obrusy, plachty...)
60°	pre bežne zašpinenú, stálofarebnú bielizeň (napr. košele, nočné košele, pyžamá...) z ľanu, bavlny alebo syntetických vlákien a mierne zašpinenú bielu bavlnenú bielizeň (napr. spodnú bielizeň)
30°-40° ✕ (studená voda)	pre jemnú bielizeň (napr. čipkové záclony), zmesové tkaniny obsahujúce syntetické vlákna a vlnu označené visačkou «čistá strižná vlna, vhodná na pranie v práčke, nezráža sa».

Pred vložením bielizne

Nikdy neperte bielu a farebnú bielizeň spoločne. Biela bielizeň by mohla praním stratiť svoju "belosť".

Nová farebná bielizeň by pri prvom praní mohla pustiť farbu; preto ju prvýkrát perte oddelene.

Skontrolujte, aby na kusoch bielizne neostali kovové predmety (napr. vlasové sponky, zatváracie spony, špendlíky).

Zapnite gombíky, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte všetky opasky alebo stužky.

Pred praním odstráňte silné škvvrny. Mimoriadne zašpinené oblasti vydrhnite špeciálnym prostriedkom alebo čistiacou pastou.

Mimoriadnu pozornosť venujte záclonám. Odstráňte háčiky alebo ich uzavrite do vrečka alebo sieťky.

Maximálne náplne

Odporúčané náplne sú uvedené v tabuľkách programov.

Všeobecné pravidlá:

Bavlna, ľan: plný bubon, ale nie napchatý;

Syntetika: nenapĺňajte bubon viac ako do polovice;

Jemná bielizeň a vlna: nenapĺňajte bubon viac ako do tretiny.

Pri praní maximálnej náplne je najúčinnšie využitie vody a energie.

Ak je bielizeň veľmi špinavá, znížte náplň v práčke.

Hmotnosť bielizne

Nasledujúce hmotnosti sú iba orientačné:

kúpací plášť	1200 g
obrúsk	100 g
obliečka na perinu	700 g
plachta	500 g
obliečka na vankúš	200 g
obrus	250 g
uterák	200 g
utierka	100 g
nočná košeľa	200 g
dámske nohavičky	100 g
pánska pracovná košeľa	600 g
pánska košeľa	200 g
pánske pyžamo	500 g
blúzka	100 g
pánske spodky	100 g

Odstraňovanie škvŕn

Silne zájdené škvŕny sa nedajú odstrániť iba vodou a pracím prostriedkom. Odporúčame pokúsiť sa o ich odstránenie pred praním.

Krv: Čerstvé škvŕny ošetríte studenou vodou. Zaschnuté škvŕny nechajte cez noc namočené v špeciálnom pracom prostriedku a potom ich vydrhnite mydlovou vodou.

Olejové farby: navlhčíte benzínovým čističom škvŕn, položte odev na mäkkú tkaninu a škvŕnu vytierajte; postup niekoľkokrát zopakujte.

Zaschnuté olejové škvŕny: navlhčíte terpentínom, položte na mäkkú tkaninu, škvŕnu vytierajte bavlnenou handričkou omotanou na konci prsta.

Hrdza: rozpusťte kyselinu šťaveľovú v horúcej vode alebo použite odstraňovač hrdze za studena. Pri odstraňovaní starých hrdzavých škvŕn buďte opatrní, pretože štruktúra látky by už mohla byť narušená a pri čistení by sa mohla tkanina prederaviť.

Plesňové škvŕny: ošetríte bielidlom, dobre vypláčajte (iba biele a stálofarebné tkaniny).

Tráva: mierne namydľite a ošetríte bielidlom (iba biele a stálofarebné tkaniny).

Guličkové pero a lepidlo: navlhčíte acetónom (*), položte odev na mäkkú tkaninu a škvŕnu vytierajte.

Rúž: navlhčíte acetónom ako hore, potom škvŕnu ošetríte metylalkoholom. Z bielych tkanín odstráňte zvyšky bielidlom.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostriedkom, vypláchnite a ošetríte octom alebo kyselinou citrónovou, potom vypláchnite. Zvyšné stopy odstráňte bielidlom.

Atrament: v závislosti od druhu atramentu navlhčíte tkaninu najprv acetónom (*), potom octom; zvyšky na bielych tkaninách odstráňte bielidlom a potom starostlivo vypláchnite.

Škvŕny od dechtu: najprv ošetríte odstraňovačom škvŕn, metylalkoholom alebo benzínom, potom vydrhnite čistiacim prostriedkom.

(*) na umelý hodváb nepoužívajte acetón.

Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

Dobré výsledky prania závisia od voľby pracieho prostriedku a používania vhodných dávok, aby sa predchádzalo plytvaniu a chránilo sa životné prostredie. Napriek tomu, že sú biologicky odbúrateľné, pracie prostriedky obsahujú látky, ktoré môžu narušiť citlivú rovnováhu v prírode.

Voľba pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny (jemná bielizeň, vlna, bavlna a pod.), farby, teploty prania a stupňa zašpinenia.

V tomto spotrebiči môžete používať všetky bežne dostupné pracie prostriedky:

- práškové pracie prostriedky pre všetky druhy tkanín,
- práškové pracie prostriedky pre jemnú bielizeň (60°C max) a vlnu,
- kvapalné pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (60°C max) pre všetky druhy tkanín alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.

Prací prostriedok a prídavné prostriedky musíte nadávkať do príslušných priehradok zásuvky pred zapnutím programu prania.

Pri používaní koncentrovaných práškových alebo kvapalných pracích prostriedkov musíte vybrať program **bez** predpierania.

Práčka je vybavená recirkulačným systémom, ktorý umožňuje optimálne využitie koncentrovaných pracích prostriedkov.

Tekutý prací prostriedok nadávkujte do priehradky zásuvky s označením  **tesne pred** zapnutím programu.

Každý avivážny prípravok alebo škrobiaci prostriedok treba naliať do priehradky označenej  pred spustením pracieho programu.

Pri dávkovaní dodržiavajte odporúčania výrobcu a **neprekračujte značku «MAX» v priehradke zásuvky.**

Množstvo pracieho prostriedku potrebné na pranie

Druh a množstvo pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny, veľkosti náplne, stupňa zašpinenia a tvrdosti používanej vody.

Tvrdosť vody sa označuje tzv. "stupňami" tvrdosti. Informácie o tvrdosti vody vo Vašej oblasti Vám poskytne príslušná vodárenská spoločnosť alebo miestny úrad.

Dodržiavajte pokyny výrobcu o množstve pracieho prostriedku pri praní.

Menej pracieho prostriedku použite, ak:

- periete malé množstvo bielizne,
- bielizeň je iba mierne zašpinená,
- sa pri praní tvorí veľké množstvo peny.

Stupne tvrdosti vody

Úroveň	Charakteristiky	Stupne	
		Nemecké °dH	Francúzske °T.H.
1	mäkká	0-7	0-15
2	stredná	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	veľmi tvrdá	> 21	> 37

i Medzinárodné symboly ošetrovania textílií

Tieto symboly nájdete na štítkoch odevov. Slúžia na ľahkú identifikáciu použitých materiálov a spôsobov ošetrovania.

<p>INTENZÍVNE PRANIE</p>   <p>JEMNÉ PRANIE</p>	 <p>Pranie max. pri 95°C</p>	 <p>Pranie max. pri 60°C</p> 	 <p>Pranie max. pri 40°C</p>  	 <p>Pranie max. pri 30°C</p> 	 <p>Ručné pranie</p>	 <p>Neprať!</p>
 <p>BIELENIE</p>	 <p>Beliť v studenej vode</p>			 <p>Nebeliť!</p>		
 <p>ŽEHLENIE</p>	 <p>Intenzívne žehlenie max. 200°C</p>	 <p>Stredné žehlenie max. 150°C</p>	 <p>Mierne žehlenie max. 110°C</p>	 <p>Nežehliť!</p>		
 <p>CHEMICKÉ ČISTENIE</p>	 <p>Chemické čistenie všetkými rozpúšťadlami</p>	 <p>Chemické čistenie v perchlóretyléne, benzíne, čistom alkohole, R111 a R 113</p>	 <p>Chemické čistenie v benzíne, čistom alkohole a R113</p>	 <p>Nečistiť chemicky!</p>		
 <p>SUŠENIE</p>	 <p>Ležato</p>	 <p>Na šnúre</p>	 <p>Na vešiaku</p>	 <p>pri vysokej teplote</p>  <p>pri nízkej teplote</p> <p>Sušička</p>	 <p>Nesušiť v sušičke</p>	

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Bavlna Normálny 95°-✱	Biela a farebná bavlna: napr. plachty, obrusy, posteľná ľanová bielizeň, košele, blúzky, spodná bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote od 95°C po ✱ (studená voda) 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna  Eko 95°-60°-40°	Hospodárny program pre bielu a farebnú bielizeň, pre mierne zašpinené odevy, košele a spodnú bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po 40°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna + Predpieranie 95°-✱	Veľmi zašpinená bavlnená bielizeň: napr. plachty, obrusy, posteľná ľanová bielizeň, košele, spodná bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote od 95°C po ✱ (studená voda) 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna  Eko + Predpieranie 95°-60°-40°	Hospodárny program pre bielu a farebnú bielizeň, pre mierne zašpinené odevy, košele a spodnú bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po 40°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Syntetika 60°-✱	Syntetické alebo zmesové tkaniny, spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele, blúzky.		Hlavné pranie pri teplote od 60°C po ✱ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika + Predpieranie 60°-✱	Syntetika, veľmi zašpinená bielizeň: spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po ✱ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika  Eko 40°	Syntetika mierne zašpinená bielizeň: spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote 40°C 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika  Eko + Predpieranie 40°	Syntetika bežne zašpinená bielizeň: spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	Hlavné pranie pri teplote 40°C 3 plákania Krátke odstredovanie

SK

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Jemná bielizeň +Predpieranie 40°- 30°- ✖	Jemná bielizeň , veľmi znečistené tkaniny.	   	Hlavné pranie pri teplote od 40° po ✖ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Jemná bielizeň 40°- 30°- ✖	Jemná bielizeň , napríklad záclony.	   	Hlavné pranie pri teplote od 40° po ✖ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Vlna 40°-30°- ✖	Špeciálne testovaný program pre vlnené odevy s visačkou "Čistá strižná vlna, ktorá sa nezráža a môže sa prať v práčke".	Zníženie rýchlosti odstredovania  	Hlavné pranie pri teplote od 40° po ✖ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Ručné pranie 40°-30°- Studená voda ✖	Špeciálny program určený na pranie tkanín, ktoré sa majú prať ručne.	Zníženie rýchlosti odstredovania  	Hlavné pranie pri teplote od 40° po ✖ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Spodná bielizeň 40° Max. náplň 1 kg	Špeciálny program pre mimoriadne jemné kusy bielizne určené na ručné pranie.	Zníženie rýchlosti odstredovania  	Hlavné pranie pri teplote 40° 3 plákania Krátke odstredovanie
 Hodváb 30° Max. náplň 1 kg	Hodvábná bielizeň, ktorá sa musí prať a odstredovať šetrným spôsobom.	 	Hlavné pranie pri 30°C 3 plákania Krátke odstredovanie
 Jeans - Džínsy 40° Max. náplň 3 kg	Špeciálny program pre džínsovinu, nohavice, košele a bundy.	Zníženie rýchlosti odstredovania   = 	Hlavné pranie pri 30°C 5 plákaní Dlhé odstredovanie
 Namáčanie 30°C	Veľmi špinavá bielizeň (nevhodný pre vlnu a bielizeň určenú na ručné pranie).		Namočte na dobu približne 40 minút pri 30°C Zastavenie s vodou v bubne

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Plákanie	Osobitný cyklus plákania pre bielizeň určenú na ručné pranie.	Zníženie rýchlosti odstreďovania    	3 plákania Dlhé odstreďovanie
 Odčerpávanie vody	Na vypustenie vody po poslednom plákaní v programoch s voliteľnými funkciami Odloženie odstreďovania, Nočný cyklus alebo po ukončení programu namáčania.		Odčerpávanie vody
 Odstreďovanie	Samostatné odstreďovanie pre bavlnu.		Odčerpávanie vody a dlhé odstreďovanie
 Jemné odstreďovanie	Osobitné krátke odstreďovanie pre jemné tkaniny, vlnu a bielizeň určenú na ručné pranie.		Odčerpávanie vody a krátke odstreďovanie
	Na zrušenie prebiehajúceho programu a na vypnutie práčky.		

SK



Max. náplň bavlnenej bielizne.....6 kg
 Náplň syntetickej/jemnej bielizne3 kg
 Náplň vlny a bielizne na ručné pranie2 kg
 Spodná bielizeň/Hodváb.....1 kg
 Jeans - Džínsy3 kg

Informácie o programe



Vlna a



Ručné pranie

Program prania pre vlnu vhodnú na pranie v práčke  a pre vlhneé a veľmi jemné zmesové tkaniny označené visačkou "ručné pranie" .



Jeans - Džínsy

S týmto programom môžete prať odevy na voľný čas, ako nohavice, košele alebo bundy z džínsovinu, ako aj z technologických úpletov.

Špeciálny program na veľmi špinavú bielizeň. Práčka vykoná cyklus namáčania bielizne, ktorý trvá približne 40 minút, pri 30°C.

Po ukončení namáčania sa práčka automaticky zastaví **s vodou v bubne**. Prací prostriedok na namáčanie nadávkuje do priehradky s označením .

Tento program **sa nedá** použiť pre veľmi jemnú bielizeň ako hodváb alebo vlna.

Pred spustením novej fázy prania bude nevyhnutné vypustiť vodu prostredníctvom:



Namáčanie

- **Iba odčerpanie vody:** otočte volič programu do polohy **Odčerpanie vody**. (Stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**).
- **Odčerpanie vody a odstredovanie:** otočte volič programu do polohy **Odstredovanie** alebo **Krátke odstredovanie**, znížte rýchlosť odstredovania otočením voliča rýchlosti odstredovania a potom stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**.

Dôležité upozornenie!

Po ukončení namáčania (po vypustení vody) môžete nastaviť program prania. Najprv otočte volič programu do polohy "O", potom nastavte program a stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**.

Informácie o programe

SK



Hodváb

Šetrný program prania vhodný pre hodvábnu bielizeň a zmesové syntetické tkaniny. Teplota prania je 30°C. Maximálna rýchlosť odstreďovania sa automaticky zníži na 700 ot./min.



Eko

Tento program môžete nastaviť pre mierne alebo bežne zašpinenú bielizeň z bavlny a syntetických tkanín. Teplota prania sa zníži a doba prania sa predĺži. Dosiahne sa tým dobrá účinnosť prania a úspora energie.



Plákania

S týmto programom môžete vyplákať a odstrediť kusy bielizne, ktoré ste vyprali ručne. Práčka vykoná 3 plákania, po nich záverečné odstreďovanie pri maximálnej rýchlosti. Rýchlosť odstreďovania môžete znížiť stlačením tlačidla .



Odčerpanie vody

Na vypustenie vody po poslednom plákaní v programoch s voliteľnými funkciami Odloženie odstreďovania  a Nočný cyklus  alebo po ukončení programu namáčania . Najprv otočte volič programu do polohy **O**, potom nastavte program  Odčerpanie vody a stlačte tlačidlo Štart/Pauza.



Odstreďovanie

Samostatné odstreďovanie určené pre ručne vypranú bielizeň a po programoch s funkciami Zastavenie s vodou v bubne  a Nočný cyklus . Pred nastavením tohto programu musí byť ovládač programov v polohe **O**. Rýchlosť odstreďovania môžete zvoliť pomocou príslušného tlačidla, v závislosti od druhu tkanín.



Jemné odstreďovanie

Samostatné krátke odstreďovanie pri 700 ot./min. pre ručne pranú bielizeň. Je určený pre syntetickú, jemnú, vlnenú/ručne pranú, hodvábnu bielizeň.

O =

Zrušenie/Vypnutie

Aby ste program zrušili a vypli práčku, otočte ovládač programátora do polohy **O**. Teraz môžete nastaviť nový program.

Starostlivosť a čistenie



Pred každým čistením a údržbou spotrebiča ho musíte ODPOJIŤ od elektrickej siete.

Odstraňovanie vodného kameňa

Voda bežne obsahuje rozpustené minerálne látky, ktoré sa usadzujú vo forme vodného kameňa. Preto je dobrým pravidlom pravidelne používať zmäkčovací prostriedok. Robte tak nezávisle na praní, dodržiavajte pokyny výrobcu zmäkčovadla. Napomôže to predchádzať tvorbe vodného kameňa.

Po každom praní

Určitú dobu nechajte dvierka otvorené. Predídete tak tvorbe plesne a nepríjemného pachu, ktoré by sa mohli tvoriť vnútri spotrebiča. Pootvorenie dvierok po praní okrem toho napomáha ochrane tesnenia dvierok.

Program prania na údržbu práčky

Pri používaní nízkych teplôt prania je možné, že sa vnútri bubna budú usadzovať zvyšky z prania. Odporúčame vám preto pravidelne vykonávať program prania na údržbu práčky.

Vykonanie programu na údržbu:

- Bubon musí byť prázdny.
- Nastavte program prania pri najvyššej teplote.
- Použite bežné dávkovanie pracieho prostriedku, musí to byť prášok s biologickými vlastnosťami.

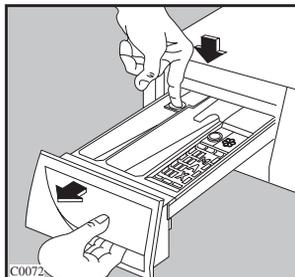
Čistenie povrchu

Vonkajší povrch práčky umývajte iba vodou so saponátom, potom ho dôkladne osušte.

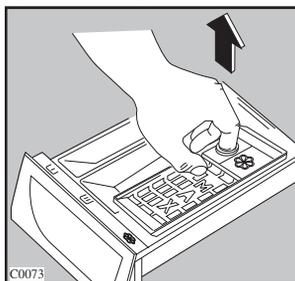
Čistenie zásuvky na pracie prostriedky

Zásuvku s priehradkami pre prací a avivážny prostriedok treba pravidelne čistiť.

Zásuvku vyťahnite po zatlačení západky. Opláchnite ju prúdom vody pod vodovodným kohútikom, aby sa odstránili zvyšky nahromadeného prášku.



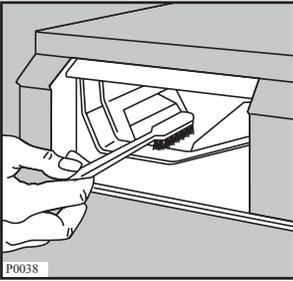
Aby ste si čistenie uľahčili, môžete vybrať vrchný diel priehradky na aviváž.



Čistenie výklenku na umiestnenie zásuvky

Po vybratí zásuvky použite na vyčistenie otvoru malú kefku, dávajte pozor, aby ste odstránili všetky zvyšky pracieho prášku z hornej aj spodnej strany.

Vráťte zásuvku na miesto a zapnite program plákania bez bielizne v bubne.



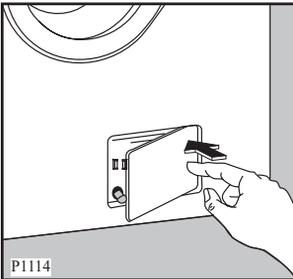
Čistenie čerpadla

Čerpadlo skontrolujte, ak

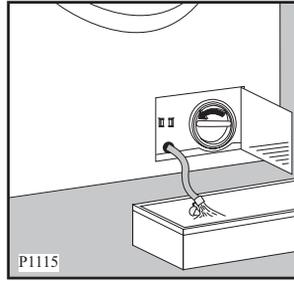
- voda z práčky sa neodčerpáva a/alebo práčka neodstreďuje
- práčka vydáva nezvyčajný zvuk následkom sponiek, mincí a pod. ktoré blokujú čerpadlo.

Postupujte nasledovne:

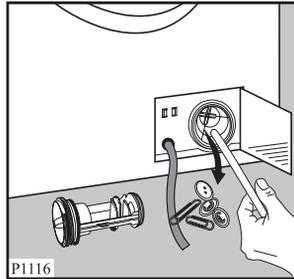
- Spotrebič odpojte od siete.
- ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne.
- Otvorte dverka čerpadla.



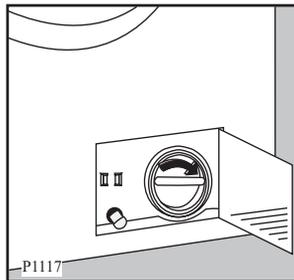
- Pod výtok čerpadla umiestnite nádobku na zachytenie unikajúcej vody.
- Vyťahnite pohotovostnú vypúšťaciu hadičku, nasmerujte ju do nádoby a odstráňte viečko.
- Keď voda prestane vytekať, odskrutkujte kryt čerpadla a vyberte ho. Pri vyberaní krytu majte vždy poruke handru, aby ste mohli utrieť vytečenú vodu.



- Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli prekážať v otáčaní čerpadla.



- Namontujte späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.



- Úplne zaskrutkujte kryt čerpadla.
- Zatvorte dverka čerpadla.



Upozornenie!

Počas používania spotrebiča a v závislosti od nastaveného programu môže byť v čerpadle horúca voda.

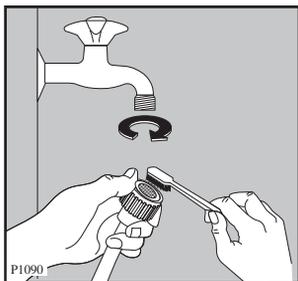
Kryt čerpadla nikdy nevyberajte počas cyklu prania, vždy počkajte, kým spotrebič neukončí cyklus a kým sa nevyprázdni. Pri spätnom umiestnení krytu skontrolujte, či je dobre utiahnutý, aby sa predišlo vytečeniu vody a aby ho neomohli vybrať malé deti.

Čistenie filtra v prívodnej hadici

Ak je voda v domácnosti veľmi tvrdá alebo obsahuje stopy usadenín vodného kameňa, môže sa stať, že ds filter v prívodnej hadici upchá.

Je preto dobrým pravidlom z času na čas ho vyčistiť.

Zatvorte vodovodný ventil. Odskrutkujte prírodnú hadicu. Filter vyčistíte tvrdou kefkou. Prívodnú hadicu zaskrutkujte späť.



Nebezpečenstvo zamrznutia

Ak je práčka vystavená teplotám pod 0°C, treba urobiť určité opatrenia.

- zatvorte vodovodný ventil.
- Odskrutkujte prírodnú hadicu.
- Vložte koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky a koniec prívodnej hadice do vaničky položenej na podlahe a nechajte vodu vytiecť.
- Prívodnú hadicu naskrutkujte späť a po uzavretí viečkom vložte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na jej miesto.
- Keď chcete práčku znovu použiť, skontrolujte, či je teplota v miestnosti vyššia ako 0°C.



Dôležité upozornenie!

Po každom vypustení vody pomocou pohotovostnej vypúšťacej hadičky treba naliať 2 litre vody do priehradky na prací prostriedok pre hlavné pranie a potom spustiť program odčerpania vody. Tým sa aktivuje zariadenie EKO VENTILU, aby sa predišlo tomu, že časť pracieho prostriedku ostane pri nasledujúcom praní nevyužitá.

Pohotovostné vypustenie vody

Ak sa voda nedá odčerpať, pri vypustení vody z práčky postupujte nasledovne:

- vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky;
- zatvorte vodovodný ventil;
- ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne;
- otvorte dvierka čerpadla;
- na podlahu položte vaničku a koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky nasmerujte do vaničky. Odstráňte viečko. Voda vytečie do vaničky. Keď je vanička plná, naskrutkujte viečko späť na hadičku. Vyprázdňte vaničku. Zopakujte postup, kým voda neprestane vytekať;
- podľa potreby vyčistite čerpadlo podľa horeuvedených pokynov;
- po uzavretí a po zapojení práčky k elektrickej sieti vráťte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na miesto;
- zaskrutkujte kryt čerpadla a zatvorte dvierka.

Niečo nefunguje

Niektoré problémy sú spôsobené nedodržaním jednoduchých úkonov údržby alebo prehliadnutím a možno ich jednoducho odstrániť bez pomoci technika. Predtým, ako zavoláte servisné stredisko, skontrolujte dolouvedený zoznam.

Počas činnosti práčky je možné, že začne blikať **červená** kontrolka Štart/Pauza a na displeji sa zobrazí jeden z nasledujúcich kódov alarmu, čo znamená, že spotrebič nefunguje:

- **E10**: problém s prívodom vody
- **E20**: problém s vypúšťaním vody
- **E40**: otvorené dvierka

Po odstránení problému stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**, aby sa program znovu zapol. Ak po všetkých kontrolách problém pretrváva, zavolajte miestne servisné stredisko.

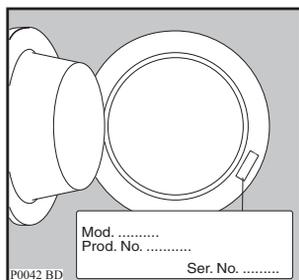
Problém	Možná príčina	Riešenie
Práčka sa nezapne:	<ul style="list-style-type: none"> ● Dvierka nie sú zatvorené. E40 ● Zástrčka nie je správne zasunutá do zásuvky elektrickej siete. ● V zásuvke nie je elektrina. ● Vypálila sa hlavná poistka. ● Volič programu nie je v správnej polohe a nie je stlačené tlačidlo Štart/Pauza. ● Bolo nastavené odloženie štartu. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pevne zatvorte dvierka. ● Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. ● Prosím, skontrolujte elektrickú sieť v domácnosti. ● Vymeňte poistku. ● Prosím, otočte volič programu a stlačte ešte raz tlačidlo Štart/Pauza. ● Ak sa má bielizeň vyprať hneď, zrušte odloženie štartu.
Práčka nenapúšťa vodu:	<ul style="list-style-type: none"> ● Zatvorený prívodný ventil vody. E10 ● Prívodná hadica je zalomená alebo stlačená. E10 ● Je upchatý filter v prívodnej hadici. E10 ● Dvierka nie sú dobre zatvorené. E40 	<ul style="list-style-type: none"> ● Otvorte uzáver vody. ● Skontrolujte zapojenie prívodnej hadice. ● Vyčistite filter v prívodnej hadici. ● Zatvorte dvierka.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Práčka sa naplní, ale ihneď vypúšťa vodu:	<ul style="list-style-type: none"> • Koniec odtokovej hadice je príliš nízko. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pozrite príslušný odsek v časti “odčerpanie vody”.
Voda z práčky sa neodčerpáva a/alebo práčka neodstreďuje:	<ul style="list-style-type: none"> • Odtoková hadica je stlačená alebo zalomená. E20 • Je upchaté vypúšťacie čerpadlo. E20 • Bola nastavená voliteľná funkcia  alebo  alebo program . • Bielizeň nie je dobre rozložená v bubne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte zapojenie odtokovej hadice. • Vyčistite odtokové čerpadlo. • Nastavte voliteľnú funkciu ,  alebo . • Bielizeň v bubne rozložte znovu.
Na podlahe je voda:	<ul style="list-style-type: none"> • Použili ste veľké množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prostriedok (tvorba veľkého množstva peny). • Skontrolujte, či voda neuniká na niektorom prípojii prírodnej hadice. Nie vždy je to ľahké, pretože voda steká po hadici; skontrolujte, či nie je vlhká. • Odtoková hadica je poškodená. • Po čistení čerpadla ste nenasadili späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku. 	<ul style="list-style-type: none"> • Znížte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný. • Skontrolujte zapojenie prírodnej hadice. • Vymeňte za novú. • Namontujte späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.
Neuspokojúce výsledky prania:	<ul style="list-style-type: none"> • Bolo použité malé množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prací prostriedok. • Zájdené škvvrny neboli ošetrené pred praním. • Nebola nastavená správna teplota prania. • Nadmerné množstvo bielizne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný prášok. • Na odolné škvvrny použite prostriedky dostupné na trhu. • Skontrolujte, či ste nastavili správnu teplotu. • Vložte do bubna menej bielizne.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Dvierka sa nedajú otvoriť:	<ul style="list-style-type: none"> ● Program je ešte v činnosti. ● Zámka dvierok sa neuvoľnila. ● V bubne práčky je voda. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Počkajte na ukončenie cyklu prania. ● Počkajte, kým nezmizne symbol dvierok . ● Na vypustenie vody zvolte program odčerpanie vody alebo odstredovanie.
Práčka vibruje alebo je nadmerne hlučná:	<ul style="list-style-type: none"> ● Neboli odstránené prepravné skrutky a obalový materiál. ● Neboli správne nastavené vyrovnávacie nožičky. ● Bielizeň nebola v bubne rovnomerne rozložená. ● Možno je v bubne málo bielizne. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontrolujte správnu inštaláciu spotrebiča. ● Skontrolujte, či je spotrebič vo vodorovnej polohe. ● Bielizeň v bubne rozložte. ● Vložte viac bielizne.
Odstredovanie sa spúšťa s oneskorením alebo práčka vôbec neodstreďuje:	<ul style="list-style-type: none"> ● Zariadenie na elektronickú detekciu nevyváženej preraušilo cyklus, pretože bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená. Bielizeň sa opätovne rozloží pri opačnom otáčaní bubna. Toto sa môže niekoľkokrát zopakovať, kým sa odstráni nerovnováha a kým sa bielizeň nezačne normálne odstredovať. Ak sa bielizeň v bubne nerozloží rovnomerne ani po 10 minútach, práčka nebude odstredovať. V tomto prípade rozložte náplň ručne a vyberte program odstredovania. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bielizeň v bubne znovu rozložte.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Práčka vydáva nezvyčajný zvuk	<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič je vybavený motorom, ktorého zvuk sa odlišuje od zvuku bežných motorov. Tento nový motor zabezpečuje jemnejšie zapnutie a rovnomernejšie rozloženie bielizne pri odstreďovaní, ako aj zvýšenie stability práčky. 	
V bubne nevidno vodu	<ul style="list-style-type: none"> • Práčky s modernou technológiou pracujú veľmi hospodárne, s minimálnym množstvom vody bez toho, že by bola znížená ich účinnosť. 	

Ak problém neviete identifikovať a vyriešiť, zavolajte naše servisné stredisko. Predtým, ako zavoláte, poznačte si model, sériové číslo a dátum nákupu práčky: servisné stredisko bude tieto informácie vyžadovať.



P0042 BD

Technické údaje

Rozmery	Šírka	60 cm
	Výška	85 cm
	Hĺbka	63 cm
Napätie elektrickej prípojky - Celkový príkon - Poistka	Informácie o elektrickej prípojke sa uvádzajú na typovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornom okraji dvierok spotrebiča.	
Tlak prívodu vody	minimálny	0,05 MPa
	maximálny	0,8 MPa
Maximálna náplň	Bavlna	6 kg
	Syntetika	3 kg
	Jemná bielizeň	3 kg
	Vlnené odevy a ručné pranie	2 kg
	Jeans - Džínsy	3 kg
	Spodná bielizeň/Hodváb	1 kg
Rýchlosť odstredovania	Maximálne	1000 ot./min.

SK



Údaje o spotrebe			
Program	Spotreba vody (v litroch)	Spotreba energie (v kWh)	Dĺžka programu (v minútach)
 95°	61	2.0	Dĺžky trvania programov sú na displeji ovládacieho panela.
 60°(*)	54	1.02	
 +  95°	71	2.15	
 +  60°	64	1.2	
 60°	59	0.9	
 40°	48	0.5	
 40°	57	0.5	
 40° /  40°	53	0.4	
 40°	50	0.35	
 40°	47	0.2	
 40°	55	0.55	
 40°	19	0.4	
 40°	42	0.1	
 40°	-	-	
 40°	-	-	
 40°	-	-	



Údaje o spotrebe v tejto tabuľke sú iba orientačné, pretože sa môžu meniť v závislosti od množstva a druhu bielizne, od teploty privádzanej vody a od teploty prostredia. Údaje sa pri každom programe vzťahujú na najvyššie teploty.



- (*) Program "Bavlna Eko 60" pri 60°C je referenčným programom pre údaje uvedené na štítku s energetickými údajmi, v súlade s normami EHS 92/75.

Inštalácia

Rozbalenie



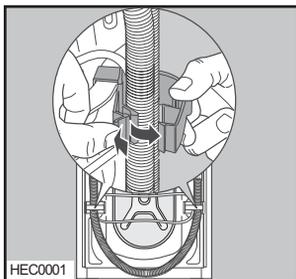
Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky prepravné skrutky a obaly.

Odporúčame Vám odložiť si všetky prepravné súčiastky, aby ste ich v prípade nasledujúcej prepravy mohli namontovať.

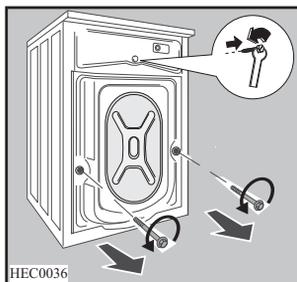
1. Po kompletnom odstránení obalu opatrne uložte zariadenie na zadnú stranu, aby ste mohli odstrániť polystyrénový podstavec, na ktorom je uložené.



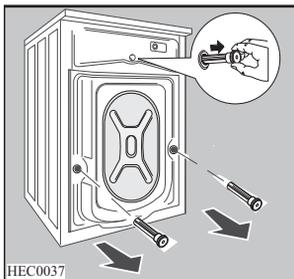
2. Uvoľnite napájací kábel a vypúšťaciu hadicu z úchytiak na zadnej strane zariadenia.



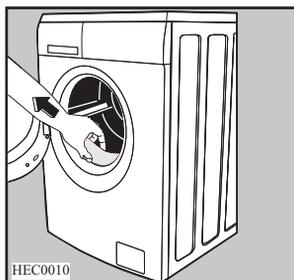
3. Odskrutkujte tri skrutky.



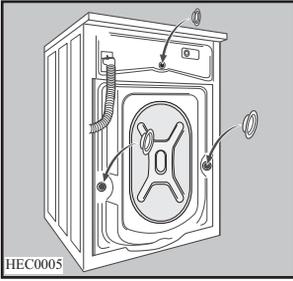
4. Vysunete príslušné plastové vymedzovacie vložky.



5. Otvorte dverka, odstráňte polystyrénový blok prilepený k tesneniu dverok.



6. Do malého horného otvoru a dvoch širokých otvorov vložte odpovedajúce plastové krytky uložené vo vrecúšku obsahujúcom návod na použitie.



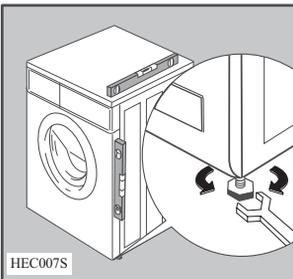
Umiestnenie

Práčku nainštalujte na plochú a tvrdú podlahu. Ubezpečte sa, že koberec, podlahová krytina a pod. nebráni cirkulácii vzduchu. Skontrolujte, či sa práčka nedotýka steny alebo kuchynského nábytku. Práčku vyrovnejte do vodorovnej polohy zvýšením alebo znížením nožičiek. Nožičky môžete utiahnuť, pretože sú vybavené samoblokovacou maticou, ale spotrebič **MUSÍ** byť vo vodorovnej a stabilnej polohe.

Podľa potreby použite vodováhu.

Podľa potreby môžete nožičky nastaviť kľúčom.

Dôkladným vyrovnaním do vodorovnej polohy sa predchádza vibrácii, huku a premiestňovaniu spotrebiča počas činnosti. Na vyrovnanie nerovnosti podlahy nikdy nekladte pod práčku preglejku, ani drevenú podložku a pod.

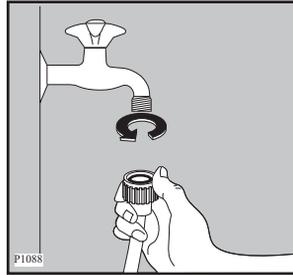


Prívod vody



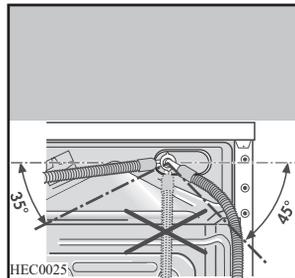
Tento spotrebič musí byť pripojený k rozvodu studenej vody.

1. Pripojte prírodnú hadicu vody (dodáva sa v balení spotrebiča) k vodovodnému ventilu pomocou závitú 3/4". Vždy používajte hadicu dodanú spolu so zariadením.



Na pripojenie vody nepoužívajte hadicu z predchádzajúceho spotrebiča.

2. Druhý koniec prírodnej hadice, ktorý je pripojený k práčke, môžete nasmerovať tak, ako je to znázornené na obrázku. Neumiestnujte prírodnú hadicu smerom dolu. Nasmerujte hadicu dolava alebo doprava v závislosti od polohy vášho vodovodného ventilu.



3. Hadicu nastavte správne povelím kruhovej matice. Po nastavení prívodnej hadice do predpísanej polohy sa uistite, že ste dotiahli maticu, aby ste tak zabránili úniku vody.

Prívodná hadica sa nesmie predlžovať. Ak je veľmi krátka a nemožno premiestniť vodovodný ventil, musíte kúpiť novú dlhšiu hadicu, špeciálne navrhnutú pre tento druh použitia.

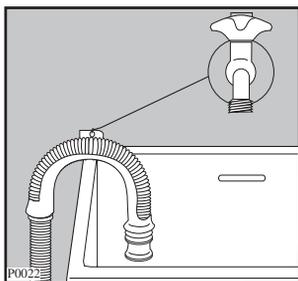


Pred zapojením práčky k novému potrubiu alebo k potrubiu, ktoré nebolo dlho používané, najprv nechajte vytečť dostatočné množstvo vody, aby sa odstránili nečistoty, ktoré sa mohli usadiť v potrubí.

Vypúšťanie vody

Koniec odtokovej hadice môžete umiestniť troma spôsobmi:

Zavesený cez okraj umývadla použitím plastového ohybu, ktorý sa dodáva spolu s práčkou. V tomto prípade dávajte pozor, aby sa koniec nemohol pri vypúšťaní vody uvoľniť. Hadicu môžete upevniť kúskom špagátu ku kohútiku umývadla alebo k stene.



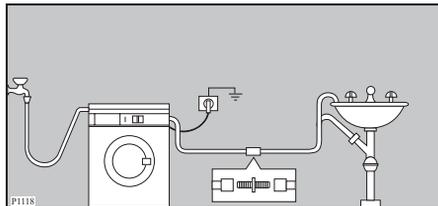
Do odtokového potrubia umývadla.

Táto prípojka musí byť nad sifónom, aspoň 60 cm nad podlahou.

Priamo do odtokového potrubia vo výške aspoň 60 cm a najviac 90 cm.

Koniec odtokovej hadice musí byť vždy **odvetraný**, t.j. vnútorný priemer odtokového potrubia musí byť väčší ako vonkajší priemer odtokovej hadice.

Odtoková hadica nesmie byť zalomená.



Vypúšťacia hadica môže byť predĺžená najviac na 4 metre. Ďalšia vypúšťacia hadica a spojka je k dispozícii v miestnom servisnom stredisku.

Elektrické zapojenie

Táto práčka je navrhnutá na činnosť pri napájaní 220-230 V, jednej fáze a 50 Hz.

Skontrolujte, či elektrická sieť v domácnosti znesie požadované zaťaženie (2,2 kW), pričom berte do úvahy aj činnosť iných spotrebičov.

Práčku zapojte k elektrickej zásuvke s uzemnením.



Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za ujmu, ani za úraz spôsobený nadodržením hore uvedenej bezpečnostnej zásady. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, výmenu prenechajte servisnému stredisku.



Prosím, zabezpečte, aby bol prívodný elektrický kábel po inštalácii ľahko prístupný.

Ochrana životného prostredia

Obalový materiál



Materiály označené symbolom  sú recyklovateľné.

>PE<=polyetylén

>PS<=polystyrén

>PP<=polypropylén

Znamená to, že sa môžu recyklovať po ich vložení do príslušných zberných nádob.

Starý spotrebič

Starý spotrebič odovzdajte v príslušnom zbernom stredisku. Pomôžte udržať Vaše mesto čisté!

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že sa s ním nemôže zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Ekologické rady



V záujme úspory vody a energie, ako aj v záujme ochrany životného prostredia odporúčame dodržiavať niekoľko rád:

- Bežne zašpinenú bielizeň perte bez predprania, ušetríte tak prací prostriedok, vodu a čas (chráni sa tým aj životné prostredie!).
- Práčka pracuje hospodárnejšie s plnou náplňou.
- Vhodným ošetrením pred práním môžete odstrániť škvrny a hrubú špinu; potom môžete bielizeň vyprať pri nižšej teplote.
- Pracie prostriedky dávajte v závislosti od tvrdosti vody, stupňa ušpinenia a množstva bielizne, ktoré treba vyprať.

www.electrolux.com
www.electrolux.ru
www.electrolux.sk